



# உதயன்

விலை  
ரூபா  
7.00

கட்ப17 வள்ளுவர் ஆண்டு 2033 புரட்டாதி 4 வெள்ளிக்கிழமை (20-09-2002) UTHAYAN - A Lively National Tamil Daily கதிர்:297

## கிளிநொச்சியில் நேற்றுமாலை வான்-பஸ் மோதி விபத்து!

**நாவாந்துறை சிறுவன் தலைசீதறிப் பலி!!**

கிளிநொச்சி, செப்.20  
யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கொழும்பு சென்றுகொண்டிருந்த 'ஹைஸ்' வான் ஒன்றும் பயணிகள் பஸ் ஒன்றும் நேற்று மாலை கிளிநொச்சிப் பகுதியில் மோதி விபத்துக்குள்ளானதில் சிறுவன் ஒருவன் தலைசீதறிப் பலியானான்.

கண்டி வீதியில் - முறிக்கண்டிப் பகுதியில் - கொக்காவில் 18ஆம் கடையில் - இந்த விபத்து நேர்ந்தது. நாவாந்துறை வடக்கில் இருந்து மூன்று சிறுவர்கள் உட்பட பதினொரு பயணிகளுடன் கொழும்பு நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்த 'ஹைஸ்' வானூடம், யாழ்ப்பாணம் நோக்கி வந்து கொண்டிருந்த பஸ் ஒன்று கட்டுப்பாட்டை மீறி மோதியதாகக் கூறப்படுகிறது.

வானில் பயணஞ்செய்த துறைஸ்ரோபன் (வயது5-நாவாந்துறை வடக்கு) என்ற சிறுவனை சம்பவம் நடந்த இடத்தில் உயிரிழந்தான். காயமடைந்த அவரது தாயான துறை மரியராணி(வயது42) என்பவர் கிளிநொச்சி வைத்தியசாலையில் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறார். இச்சம்பவம் தொடர்பாக காவல்துறையினர் விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர். (ஐ-3)

## வடக்கு - கிழக்குப் பகுதிகளில் கட்டுமானப் பணிக் கு உதவ சீனா தயார்!

கிளிநொச்சி, செப்.20  
வடக்கு - கிழக்கில் போரினால் அழிந்துபோயுள்ள பிரதேசத்தைப் புனரமைக்கும் கட்டுமானத்துக்கு சீனா உதவத் தயாராக இருக்கின்றது என்று சீன நாட்டுத்தூதர் ஜோன் குவான் தெரிவித்துள்ளார்.

தாதரகச் செயலாளர் யு மற்றும் திட்டக்குழுவினருடன் வருகைதந்த அவர் தமிழ்ச்செல்வனுடன் பல மணி நேரம் கலந்துரையாடினார். தற்சமயம் மேற்கொள்ளப்பட்டு வரும் சமாதான முயற்சிகளுக்கு சீனாவின் முழு ஆதரவு உள்ளதென்றும் - சமாதான முயற்சிகள் நிச்சயம் வெற்றிபெறும் என்ற நம்பிக்கை சீனாவுக்கு உண்டு என்றும் - தூதர், தமிழ்ச்செல்வனிடம் தெரிவித்தார். (ஐ-3)

# தாய்லாந்துப் பேச்சு வெற்றி குறித்து அமெரிக்காவில் பிரதமர் உற்சாகம்!

## ஐ.நா.பொதுச்சபையில் விவரம் தெரிவித்தார் உலக நாடுகளிடம் நிதி உதவிக் கோரிக்கை

நியூயோர்க், செப்.20  
அரசுக்கும் பல்களுக்கும் இடையே தாய்லாந்தில் கடந்த 16 முதல் 18 வரை நடந்த முதல் சுற்றுப் பேச்சின் வெற்றிகுறித்து தகவல் அறிந்ததும் தற்போது அமெரிக்காவின் நியூயோர்க் நகரில் இருக்கும் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க பெரும் மகிழ்ச்சியும் உற்சாகமும் அடைந்தார். பேச்சின் வெற்றி விவரங்களை அவர் தமது ஐக்கிய நாடுகள் சபை உரையில் குறிப்பிட்டார். போரினால் உருக்குலைந்து போயிருக்கும் வடக்கு - கிழக்கு மாகாணங்களைக் கட்டி எழுப்புவதற்கும் மக்கள் நலன் குறித்த பணிகளைத் துரிதகதியில் மேற்கொள்வதற்கும் உலக நாடுகளின் உதவியைப் பிரதமர் கோரினார்.



ஐ.நா.பொதுச் செயலாளர் கோபி அனானுடன் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க.

பிளவுபட்ட - காயமடைந்த - ஒரு சமூகத்தைக் குணமாக்கும் செயற்பாட்டில் அபிவிருத்தி ஓர் அங்கமாகும். மக்களை நாளாந்தம் நெருங்கும் பிரச்சினைகளுக்கு துரிதமான தீர்வுகள் தேவை. அரசியல் சமரசங்களில் ஏற்பட்டிருக்கும் முக்கியத்துவம் தொடர்ந்து பேணப்படுவதில் பாதிக்கப்பட்ட பிரதேசங்களின் அபிவிருத்தி ஒரு தீக்கமன காரணியாகும். சமாதானச் செயற்பாடுகளின் பலபலன் (13 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## 25 இந்திய மீன்பிடிப் படகுகள் பேசாலையில் தடுத்துவைப்பு

மன்னார், செப்.20  
இலங்கைக் கடற்படையில் சட்டவிரோதமாக மீன் பிடித்த 25 இந்திய மீன்பிடிப்படகுகள் கைப்பற்றப்பட்டு கிணர்ன.

இந்த இடத்திற்குச் சென்ற மன்னார் அரசு அதிகாரிகள் வே.விஸ்வலிங்கம், இவ் விடயத்தில் தலையிட்டு இந்திய மீனவர்களைப் பொலஸாரிடம் ஒப்படைக்க நடவடிக்கை எடுத்தார். இந்திய மீனவர்களின் சட்டவிரோத மீன்பிடிப்பை ஆட்சேபித்தே தாங்கள் அவர்களைத் தடுத்து வைத்திருப்பதாக பேசாலை மீனவர்கள் கூறுகின்றார்கள். (ஐ-12)

## உயர் பாதுகாப்பு வலயப் பகுதிகளை இராணுவம் மக்களுக்கு விடுவிக்கும் தளபதி பலகல்ல சந்தேசியவுக்கு பேட்டி

லண்டன், செப்.20  
உயர் பாதுகாப்பு வலயங்களில் மக்களை மீள்க்குடியாய் அனுமதிப்பதில் பாதுகாப்பு தொடர்பான சில பிரச்சினைகள் உள்ளன. எனினும், இந்தப் பிரதேசங்களை படைபினர் படிய படியாக மக்களுக்கு விடுவிப்பார். இராணுவத் தளபதி லெபினன்ட் ஜெனரல் லயனல் பலகல்ல மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார். பி.பி.எஸிபின் சிங்கள சேவையான சந்தேசியவுக்கு தளபதி பலகல்ல நேற்றுப் பேட்டி அளித்தார். அப்பேட்டியில் அவர் கூறியதாவது:- தாய்லாந்தில் எடுக்கப்பட்ட முடிவுகள், தீமனங்கள் சரியானவை. அரசு சரியான பாதையில்தான் செல்கிறது என்பதில் இராணுவம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளது. கண்ணிவெடி அகற்றும் நடவடிக்கைகள் முத்தியாகும் போது பொது மக்களின் இடங்களை விடுவிப்போம். தளங்களில் மூலாயிரம் ஏக்கர் நிலப்பரப்பு, மக்கள் விவசாயத்தில் ஈடுபடுவதற்காக எம்மால் விடுவிக்கப் பட்டுள்ளது. தொடர்ந்தும் உயர் பாதுகாப்பு வலயப் பகுதிகளும் எம்மால் விடுவிக்கப்படும்.



நிலப்பரப்பு, மக்கள் விவசாயத்தில் ஈடுபடுவதற்காக எம்மால் விடுவிக்கப் பட்டுள்ளது. தொடர்ந்தும் உயர் பாதுகாப்பு வலயப் பகுதிகளும் எம்மால் விடுவிக்கப்படும்.

உயர் பாதுகாப்பு வலயம் தொடர்பான பிரச்சினைகளை படைபினர் - புவிகள் அடக்கிய கட்டுக்குழுவின் மூலம் தெளிவுபடுத்தமுடியும். உயர் பாதுகாப்பு வலயப் பிரதேசங்களில் இருந்து இராணுவத்தை வெளியேற்றி மக்களுக்கு காணிகளை வழங்க நாம் தயார். ஆனால், இரண்டு பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்க வேண்டியுள்ளது. கண்ணிவெடி அகற்றப்படாமல் இருக்கும் இடங்களில் மக்களை அனுமதிப்பது - பாதுகாப்பு சம்பந்தமான பிரச்சினைகள் - இந்தப் பிரச்சினைகளை நாம் விளக்கும்போது யுத்தநிறுத்தக் கண்காணிப்பாளர்கள் விளங்கிக்கொள்வார்கள். 1980களில் இராணுவத்துடன் போரிட்ட ச.பி.ஆர்.எல்.எம், ச.பி.டி.பி, புளொட் போன்றன அரசாங்கத்துடன் இணைந்து அரசியலில் ஈடுபட்டது போல புவிகளும் அரசியலில் இணையும்தொடர் எமக்கும் அவர்களுக்கும் இடையில் எவ்விதத்திலும் பகைமை உணர்வு தோன்றாது. மேலதிக புரிந்துணர்வுடன் எம்மால் ஒத்துழைக்க முடியும். - என்றார் தளபதி பலகல்ல.

## ஒத்திவைத்த கைதிகள் பரிமாற்றம் 25 ஆம் திகதி வன்னியில் நடைபெறும்

கொழும்பு, செப்.20  
இலங்கை அரசாங்கத்துக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையிலான யுத்தக் கைதிகள் பரிமாற்றம் எதிவரும் 25 ஆம் திகதி நடைபெறும். இதற்கான இணக்கத்தை இரண்டு தரப்பினரும் கண்டுள்ளனர். 19ஆவது திருத்தம் சபையில் சமர்ப்பிப்பு அரசமைப்புச் சட்டத்துக்கான 19 ஆவது திருத்தச் சட்டமும் நேற்று பிற்பகல் நாடாளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. நிதி, சட்டச் சீர்திருத்த, யுத்தசாசன அமைச்சரும் சபை முதல்வருமான பிள்.பு.ஜே.ஓ.எம்.லோக்குபண்டார பிற்பகல் 3.15மணிவளவில் இச்சட்டமூலத் தைச் சமர்ப்பித்தார். (ஐ)

யுத்தக் கைதிகளைப் பரிமாறிக் கொள்ள இரண்டு தரப்பினரும் முன்னர் திட்டமிட்டிருந்தனர் என்பது தெரிந்ததே. ஆயினும்; நடைமுறைச் சிக்கல்கள் காரணமாகக் கைதிகள் பரிமாற்றம் பிற்போடப்பட்டது. புவிகள் இயக்கம் தம்வசமுள்ள 7 படைபினரை விடுவிப்பதற்குப் பதிலாக 23 புவி உறுப்பினர்களை விடுவிக்குமாறு முன்னர் கோரியிருந்தது. அரசு இதற்கு இணங்கிய போதிலும் சட்டப் பிரச்சினைகள் காரணமாக அவர்களில் சிலரை விடுவிக்க முடியாத நிலை ஏற்பட்டது. இப்பொழுது 13 புவி உறுப்பினர்களை விடுவிக்க அரசு முன்வந்திருக்கிறது. கைதிகள் பரிமாற்றம் எதிர்வரும் (14 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## திருத்தப் பிரேரணைக்கு மங்களவும் ஆதரவு

கொழும்பு, செப்.20  
ஐனாதிபதியின் அதிகாரத்தை வெட்டும் 19 ஆவது அரசமைப்புத் திருத்தப் பிரேரணையை ஆதரிக்கப் போவதாக பொதுமக்கள் ஐக்கிய முன்னணியின் முக்கியஸ்தர்களில் ஒருவரான மங்கள சமரவீர நேற்று தெரிவித்தார்.

நாடாளுமன்றத்தில் நேற்று இந்தத் திருத்தப் பிரேரணை சமர்ப்பிக்கப்பட்டதை அடுத்து நாடாளுமன்றத்திற்கு வெளியே செய்தியாளர்களிடம் பேசுகையில் அவர் இப்படிக்கூறினார். (14 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# விளையாட்டு

## யாழ். கிரிக்கெட் வீரர்களுக்கு ஆஸி. பயிற்றுநர்கள் பயிற்சி

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
யாழ். மாவட்ட கிரிக்கெட் வீரர்களுக்கு பயிற்சி அளிப்பதற்காக ஆஸ்திரேலிய கிரிக்கெட் பயிற்றுநர்கள் குழு ஒன்று இன்று யாழ்ப்பாணம் வருகின்றது.  
ஆஸ்திரேலிய கிரிக்கெட் பயிற்றுநர்களான ஜோன் டிவானன், டிக் நிக்கல்ஷன் ஆகியோர் கொண்ட குழுவே இன்று வருகின்றது. இவர்களுடன் கொழும்பில் உள்ள ஆஸ்திரேலிய தாதக அதிகாரியான வில்நன்சேரில் என்பவரும் வருகின்றார்.  
யாழ். மத்திய கல்லூரியில் இடம்

பெறும் பயிற்சி வகுப்பில் 16 பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த வீரர்கள் பங்குபற்றுவர்.  
17, 18 வயதுக்கு உட்பட்ட வீரர்களுக்கான பயிற்சி பிற்பகல் 2 மணிக்கு -  
15, 16 வயதுக்கு உட்பட்ட வீரர்களுக்கான பயிற்சி முற்பகல் 11 மணிக்கு -  
இடம்பெறவிருக்கின்றன.  
யாழ். மாவட்ட கிரிக்கெட் சங்கம், ஜி.நா.சிறுவர் பாதுகாப்பு நிதியம், கல்வித்திணைக்களம் ஆகியன இணைந்து இந்தப் பயிற்சியை ஏற்பாடு செய்துள்ளன. (ஐ-3-ரி)

## இன்றைய ஆட்டங்கள்

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
சண்டலிப்பாய் கல்விக்கேட்டப் பாடசாலை அணிகளுக்கு இடையே யான உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டியில் இன்று வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் 2.30 மணிமுதல் மாண்புமியுடைய இந்துக் கல்லூரி மைதானத்தில் இடம்பெறவுள்ள ஆட்டங்களில் பங்குபற்றும் அணிகளின் விவரம் வருமாறு:-  
18 வயதுப் பிரிவு  
\* மாண்புமியுடைய இந்துக் கல்லூரி எதிர் ஆனைக்கோட்டை பாலசுப்பிரமணியம் வித்தியாலயம்.  
\* இளவாலை புனித ஹென்றி யரசர் கல்லூரி எதிர் சண்டலிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி. (ஐ-1-86)

மாணவர் மனறத்தின் ஏற்பாட்டில் பல் கலைக்கழக ஆடுகளத்தில் இடம்பெற்று வரும் ஹெரக்கீச் சுற்றுப்போட்டியில் இன்று நடைபெறும் ஆட்டங்களில் பங்குபற்றும் அணிகளின் விவரம் வருமாறு:-  
\* காலை 7.30 மணி - யாழ். பல்கலைக்கழக அணி எதிர் கோப்பாய் ஐ.வி.க. அணி.  
\* காலை 8.30 மணி - சிங்கின் எர்ரர், வி.க. அணி எதிர் கிறாஸ் கொப்பர் வி.க. அணி.  
\* மாலை 4.30 மணி - உடற்கல்வி அணி எதிர் சென்றலைட்ஸ் வி.க. அணி. (ஐ-3)

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
யாழ். உதைபந்தாட்ட லீக் நடத்தும் லீக் முறையிலான உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டியில் இன்று வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் 4 மணிமுதல் பாஷையூர் சென். அன்ரன்ஸ் மைதானத்தில் நடைபெறும் ஆட்டங்களில் பங்குபற்றும் அணிகள் பற்றிய விவரம் வருமாறு:-  
\* பிற்பகல் 4 மணி - சென். அன்ரன்ஸ் வி.க. 'பி' அணி எதிர் கலைவாணி வி.க. அணி.  
\* பிற்பகல் 5.15 மணி - சென். மேரிஸ் வி.க. அணி எதிர் பரதி வி.க. அணி. (ஐ-1)

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
யாழ்ப்பாணம் தேசிய கல்விப்பிழைக்கல்லூரி விளையாட்டு அமை இன்று வெள்ளிக்கிழமை நான்கு சனிக்கிழமையும் நடத்த ஏற்பாடு செய்திருந்த கரபந்தாட்டம், உதைபந்தாட்டம், வலைப்பந்தாட்டம் மற்றும் மென்பந்தாட்டம் ஆகிய போட்டிகளின் காலஇறுதி, அரையிறுதி ஆட்டங்கள் தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால் பிற்போடப்பட்டுள்ளன என்று யாழ். தேசிய கல்லூரி உடற்கல்வி விநியோக யாளர் சரா புலசேனாவரன் தெரிவித்துள்ளார்.  
இப்போட்டிகள் அனைத்தும் எதிர்வரும் 28ஆம், 29ஆம் திகதிகளில் நடைபெறும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டது.

## ஆன். அண் அரையிறுதிக்குத் தகுதி 9 வீக்கெட்டுக்களால் வெற்றி.

ஐ.சி.சி. சாப்பிபன் கிண்ணைத் தோட்டக் தொடரில் ஆஸ்திரேலிய அணி நேற்று பங்களாதேஷ் அணியை 9 வீக்கெட்டுகளால் வென்றது. இதன்மூலம் இத்தொடரின் அரையிறுதிப் போட்டிக்கு ஆஸ்திரேலிய அணி தகுதி பெற்றுள்ளது.  
ஆஸ்திரேலிய - பங்களாதேஷ்

இழந்தது பங்களாதேஷ் அணி.  
ஆஸ்திரேலிய பந்து வீச்சாளர்கள் ஹிட்லென்ட் 20 ஓட்டங்களுக்கு 3 வீக்கெட்டுக்களை வீழ்த்தினார். பிரெட்லீ 23 ஓட்டங்களுக்கு 2 வீக்கெட்டுக்களையும், ஜேன் வான்சன் 7 ஓட்டங்களுக்கு 2 வீக்கெட்டுக்களையும் வீழ்த்தினார்.  
பதினாறுக்குத் தடுப்பெடுத்தாடிய ஆஸ்திரேலிய அணி, 20.4 ஓவர்களில் ஒரு வீக்கெட்டை மாதிரி இழந்து வெற்றி இலக்கை அடைந்தது.  
மாலைவீக்கும் பயணம்  
குழு ஒன்றில் இடம்பெற்றுள்ள ஆஸ்திரேலிய அணி ஏற்கனவே நியூ ஸீலாந்து அணியை 164 ஓட்டங்களால் வென்றது தனது 'ஆஸ்திரேலிய முடிவம்' ஆன் அண் அரையிறுதிக்குத் தகுதி பெற்றுவிட்டது. எதிர்வரும் 27 ஆம் திகதி நடைபெறவுள்ள அரையிறுதிப் போட்டியில் இலக்கை அணியுடன் ஆஸ்திரேலியா மேலதவுள்ளது.  
இப்போட்டிக்கிடையில் ஓய்வை அனுபவிப்பதற்காக ஆஸ்திரேலிய அணி நேற்று இரவு ஈராவல்தீவுக்குப் புறப்படவிருந்தது. (ஐ)



அணிகளுக்கிடையிலான போட்டி நேற்று எஸ்.எஸ்.ஸி. மைதானத்தில் நடைபெற்றது.  
நான்கு சுற்றுகளில் பங்களாதேஷ் அணித் தலைவர் காலீத் மலாட் வென்றார்.  
அதையடுத்து பங்களாதேஷ் அணி முதலில் தடுப்பெடுத்தாடியது.  
ஆஸிபின் வேசுப்பந்து வீச்சுத் தாக்குதலை எதிர்கொள்ள பங்களாதேஷ் வீரர்கள் திணைநீர் அந்த அணியின் முதல் நான்கு வீரர்களும் 13 ஓட்டங்களில் ஆட்டமிழந்தனர்.  
அலோக் கபாடீ 75 பந்து வீச்சுக்களில் 45 ஓட்டங்களைப் பெற்றார். துவனர் இம்ரான் 27 ஓட்டங்களையும், கவித் மனாட் 22 ஓட்டங்களையும் பெற்றார். இம்முறைத் தவிர வேறு ஒருவரும் இரட்டை இலக்க எண்ணிக்கையான ஓட்டங்களைப் பெறவில்லை. 45.2 ஓவர்கள் முடிவில் 129 ஓட்டங்களுடன் சகல வீக்கெட்டுக்களைப் பெற்றது.

இதற்குமுள்ள முதலிடம் பெறும் அணி அரையிறுதிப் போட்டியில் இந்தியா அல்லது இங்கிலாந்து அணியுடன் போதவுள்ளது. (ஐ)  
இதற்குமுள்ள முதலிடம் பெறும் அணி அரையிறுதிப் போட்டியில் இந்தியா அல்லது இங்கிலாந்து அணியுடன் போதவுள்ளது. (ஐ)

இதற்குமுள்ள முதலிடம் பெறும் அணி அரையிறுதிப் போட்டியில் இந்தியா அல்லது இங்கிலாந்து அணியுடன் போதவுள்ளது. (ஐ)

# ரணிலின் சமாதான முயற்சிகளுக்கு ஐ.நா.செயலாளர் நாயகம் பாராட்டு

இலங்கையின் சமாதான முயற்சிகள் குறித்து ஐ.நா.செயலாளர் நாயகம் கோபி அனான் மகிழ்ச்சி தெரிவித்திருக்கிறார். அம்முயற்சியில் ஈடுபட்டிருக்கும் இலங்கை அரசாங்கத்தையும் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கையும் அவர் பாராட்டியிருக்கிறார்.  
பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவை கடந்த 18 ஆம் திகதி மாலை நியூ யோர்க்கில் சந்தித்த பொழுதே ஐ.நா. செயலாளர் நாயகம் மகிழ்ச்சியும் பாராட்டும் தெரிவித்தார். சமாதான

நடவடிக்கைகளை இதே அடிப்படையில் வெற்றிகரமாக மேலும் முன்னெடுத்துச்செல்ல முடியும் என்று நம்புவதாகவும் அவர் சொன்னார்.  
ஐக்கிய நாடுகள் சபையினுடைய இலங்கைக்கு இதுவரை வழங்கிய ஒத்துழைப்புகளுக்காக பிரதமர் ரணில் தனது நன்றியை கோபி அனானுக்குத் தெரிவித்தார். வடக்கு - கிழக்கு புனர்வாழ்வு, மறுசீரமைப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்காக ஐக்கிய நாடுகள் சபை பெற்றுத்தந்த

உதவி, நன்கொடைகள் உட்பட வழிகாட்டல்களும் பெரிதும் முக்கியத்துவமிக்கதாக அமைந்ததாகவும் பிரதமர் சுட்டிக்காட்டினார். இலங்கையின் நிலைவரங்களை நேரடியாகப் பார்வையிட கூடிய விரைவில் இலங்கைக்கான விஜயம் ஒன்றை மேற்கொள்ளுமாறு பிரதமர் ரணில், கோபி அனானுக்கு அழைப்பு விடுத்தார். விரைவில் இலங்கைக்கு வருவதற்கு எதிர்பார்ப்பதாக கோபி அனான் தெரிவித்தார். (ஐ)

## முன்றாவது தடவையாகவும் ஜனாதிபதி அமைச்சரவைக் கூட்டத்திற்கு வரவில்லை

நேற்றுமுன்தினம் நடைபெற்ற அமைச்சரவைக் கூட்டத்திலும் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதங்க பங்குபற்றவில்லை. அவர் அடுத்தடுத்து பங்குபற்றாத முன்றாவது அமைச்சரவைக் கூட்டம் இதுவாகும்.  
நேற்றுமுன்தினம் அமைச்சரவைக் கூட்டம் மாலை 6 மணிக்கு நடைபெறவிருந்தது. ஆயினும், வேறு ஒரு நிகழ்ச்சியில் தான் பங்குபற்றவிருப்பதால் அமைச்சரவைக் கூட்டத்தை 5.30 மணிக்கு ஆரம்பிக்குமாறு ஜனாதிபதி கோரிக்கை விடுத்திருந்தார். அதன்மீது அமைச்சரவை அரையணி நேர்த்துகு முன்னரே கூடிய போதிலும் ஜனாதிபதி பங்குபற்றவில்லை.

அமைச்சரவைக் கூட்டத்தில் தான் பங்குபற்ற இயலாதிருப்பதை ஜனாதிபதி பின்னர் அறிவித்திருந்தார்.  
பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க வெளிநாடு சென்றிருப்பதால் மின்சக்தி, எரிசக்தி அமைச்சர் கரு ஜயகுரியாவின் தலைமையில் அமைச்சரவை கூடியது.  
ஜனாதிபதியின் அதிகாரங்களை ஒழிப்பதற்கான அமைச்சரவைப் பத்திரம் ஒன்றை ஜனாதிபதி இக்கூட்டத்தில் சமர்ப்பிடார் என்று எதிர்பார்க்கப்பட்டபோதிலும் அது சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை.  
எவ்வாறாயினும் நேற்றுமுன்தினம் நடைபெற்ற அமைச்சரவைக் கூட்டத்

தில் ஜனாதிபதியின் அதிகாரங்களை ஒழிக்கும் ஒரு பத்திரத்தைச் சமர்ப்பிக்க ஜனாதிபதி உத்தேசித்திருக்கவில்லை என்று ஜனாதிபதியின் ஊடகப் பேச்சாளரான ஹரிமீ பீஸ் தெரிவித்திருக்கிறார்.  
"ஜனாதிபதியின் நிறுவேற்று அதிகாரங்களை நீக்க ஜனாதிபதி இணக்கியிருக்கிறார். அந்த அதிகாரங்களை முற்றுமுழுதாக நீக்குவது குறித்து தற்பொழுது ஆராயப்பட்டு வருகிறது. காலக்கிரமத்தில் அந்த சிபைப்புகள் அமைச்சரவைப் பத்திரமாக அமைச்சரவைக்குச் சமர்ப்பிக்கப்படும்.  
- இவ்வாறு அவர் மேலும் கூறியிருக்கிறார். (ஐ-12)

## தனிநாடு பற்றிய நிலைப்பாட்டை புலிகள் விளக்கியது முக்கிய மாற்றம் தேசிய சமாதான சபை பிரமுகர் கூறுகிறார்

கொழும்பு, செப். 20  
தனிநாடு பற்றிய தமது நிலைப்பாட்டை விடுதலைப் புலிகள் விளக்க வதில் குறிப்பிடத்தக்க ஒரு மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. சுயநிர்ணயம், தாயகம் என்பவை எதனைக் குறிக்கின்றன என்பதை பற்றிய சந்தேகங்களை அன்றல் பாலசிங்கம் இத்தடவை நீக்கியிருக்கிறார்.  
தேசிய சமாதானச் சபையின் ஊடக இயக்குநரான ஜெஹான் பெரோ இவ்வாறு கருத்துக் கூறியிருக்கிறார்.  
தாய்லாந்தில் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகர் அன்றல் பாலசிங்கம் நேற்றுமுன்தினம் கூறியவை குறித்து கருத்துத் தெரிவித்திருக்கும் அவர், சுயநிர்ணயம், தாயகம் என்பவை பிரதேச சுயாட்சியையும் தன்னாட்சியையும் குறிக்கின்றன

என்பதை பாலசிங்கம் தெளிவாகக் கூறியிருக்கிறார் எனவும் சொன்னார். அன்றல் பாலசிங்கம் கூறியிருப்பவை சமாதானச் செய்திப்பாட்டில் ஒரு சாதகமான முன்னேற்றம் என்று வண. மாதுளுவாவே சோபித தேவர் கூறியிருக்கிறார்.  
"நிலையான சமாதானத்தை அடைய சமாதானச் செய்திப்பாட்டால்

நாம் முன்னேறிச்செல்ல வேண்டும். நாட்டைப் பிளவுபடுத்தாமல் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்கும் ஒரு நிலையில் நாம் இப்பொழுது இருக்கிறோம். வேறு பாடுகளைக் களைந்து, உரிய அதிகாரப் பகிர்வை மேற்கொள்ள இது சரியான நேரமாகும்" எனவும் அவர் தெரிவித்திருக்கிறார். (ஐ)

## திருமறைக் கலாமன்றத்தின் தமிழ்விழா இன்று ஆரம்பம்

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
திருமறைக் கலாமன்றம் நடத்தும் வருடாந்த தமிழ் விழா இன்றும், நாளைபு, நாளையறுதினமும் மன்ற கலைத்தரது மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது.  
காலை, மாலை என இரு அம்சங்களாக இடம்பெறவுள்ள இந்த நிகழ்வில் கருத்துரைகள், நாடகங்கள், நாட்டுக்கூத்து, இசைக்கச்சேரி, நடனங்கள், குழுப்பாடல்கள், சொற்பொழிவுகள், கலைஞர் கௌரவிப்பு போன்ற பல்வேறு நிகழ்வுகள் இடம்பெறவிருக்கின்றன.  
இந்த தமிழ் விழாவின் முதலாம் நாளும் நிகழ்வுகள் இன்று காலை 9.30 மணிமுதல் யாழ். பல்கலைக்கழக

தமிழ்த்துறைத் தலைவர் கலாநிதி என். சிவலிங்கராசா தலைமையில் நடைபெறும்.  
இதில் "மரபு வழிக் கவிதைகள்" என்னும் தலைப்பில் திருமறைக் கலாமன்ற பிரதி இயக்குநர் ஜோன்சன் ராஜ்குமாரும் -  
"மரபு இலக்கியங்கள் ஒரு மீள் பார்வை" என்னும் தலைப்பில் யாழ். பல்கலைக்கழக தமிழ்த்துறை விரிவுரையாளர் கணபதிபிள்ளை அருந்தா கரணும் -  
"பரம்பரியங்கள் ஒரு மீள்பார்வை" என்னும் தலைப்பில் யாழ்ப்பாணம் உ.யர் தொழில்நுட்ப விரிவுரையாளர் ஏ.ஆர்.திலகரட்ணமும் கருத்துரை வழங்கவுள்ளனர். (ஐ-4)

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
வடமராட்சி கிழக்குப் பகுதியில் மேற்கொள்ள வேண்டிய புனர்வாழ்வுப் பணிகள் தொடர்பாக உயர்மட்டக் கூட்டம் ஒன்று நேற்று மருதக்கேணியில் இடம்பெற்றது.  
வடமராட்சி கிழக்கு உதவி அரசு ஆதிபர் கலெயாதுள்ள தலைமை யில் நடந்த இக்கூட்டத்தில் யாழ். அரசு ஆதிபர் க.சண்முகராதன், கூட்டுப்புகளின் தளபதி கேணல் குசை மற்றும் திணைக்கள தலைவர்கள் கலந்துகொண்டனர்.  
அந்தப் பிரதேசத்தின் புனர்வாழ்வுப் பணிகளை மேற்கொள்ள பல சீவனங்களை மேற்கொள்ள உதவ முன்வந்துள்ளதால் அந்த நிதியைப் பயன்படுத்தி தரிதமாக புனர்வாழ்வுப் பணி

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
வடமராட்சி கிழக்குப் பகுதியில் மேற்கொள்ள வேண்டிய புனர்வாழ்வுப் பணிகள் தொடர்பாக உயர்மட்டக் கூட்டம் ஒன்று நேற்று மருதக்கேணியில் இடம்பெற்றது.  
வடமராட்சி கிழக்கு உதவி அரசு ஆதிபர் கலெயாதுள்ள தலைமை யில் நடந்த இக்கூட்டத்தில் யாழ். அரசு ஆதிபர் க.சண்முகராதன், கூட்டுப்புகளின் தளபதி கேணல் குசை மற்றும் திணைக்கள தலைவர்கள் கலந்துகொண்டனர்.  
அந்தப் பிரதேசத்தின் புனர்வாழ்வுப் பணிகளை மேற்கொள்ள பல சீவனங்களை மேற்கொள்ள உதவ முன்வந்துள்ளதால் அந்த நிதியைப் பயன்படுத்தி தரிதமாக புனர்வாழ்வுப் பணி

# கண்ணிகளை அகற்றும் பணியினை வட-தென் கொரியர்கள் ஆரம்பிப்பு

சிபேல்செட் 20 வட-தென் கொரியாக்களிடையே யான போக்கு வரத்துக்கான சம்பிரதாய ரீதியான ஆரம்ப நிகழ்வு இடம்பெற்றதைத் தொடர்ந்து இரு நாடுகளின் எல்லைகளுக்கு மிடையில் அமைந்துள்ள இராணுவ சூனியப் பிரதேசத்தில் புதைக்கப்பட்டுள்ள கண்ணி வெடிகளை அகற்றும் பணியை இரு நாட்டு இராணுவத்தினரும் ஆரம்பித்துள்ளனர். இந்த இராணுவ சூனியப் பிரதேசத்திலேயே இரு நாடுகளும் இறுதி ரயில் நிலையமான டொர்ஸன் ரயில் நிலையம் அமைந்துள்ளது. மிக நீண்டகாலமாக பகைமை பாராட்டிவரும் இந்த இரு நாடுகளுக்கும் மிடையிலான எல்லைப் பகுதியில் 2.4 மைல் தூரத்துக்கு பரந்துள்ள இராணுவ சூனியப் பிரதேசத்தில் ஏராளமான கண்ணிவெடிகள் புதைக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றை அப்பகுதியில் இருந்து அகற்றினாலேயே பொதுமக்கள் பாதுகாப்பாகப் பிரயாணம் செய்யமுடியும்.



கண்ணி அகற்றும் பணியில் தென் கொரியப் படைகள்.

# ஐவரிகோஸ்டில் நேற்று துப்பாக்கிச் சண்டை!

அபிஜான், செப். 20 ஐவரிகோஸ்டின் வந்தகத் தலை நகரான அபிஜானில் நேற்று காலை திடீரென கடும் துப்பாக்கிச் சண்டை இடம்பெற்றது. அரசுக்கு எதிரான சதி முயற்சியாக இது இருக்கலாம் என்று கருதப்படுகிறது. காலை விடிவதற்கு முன்னரே கடுமையான துப்பாக்கிச் சண்டை ஆரம்பமானதாக உள்ளூர் வாசிகள் கூறுகின்றனர். அபிஜானில் உள்ள பொலீஸ் நிலையங்கள் அதேகமாக கிளர்ச்சியாளர்களால் முற்றுகையிடப்பட்டதாகக் கூறப்படுகின்றது. ஆனால், நம்பிக்கைக்குரிய 750 துருப்பினரைக் கொண்டு அபிஜான் பாதுகாக்கப்படுவதாக பிரதமர் பஸ்கல் அவ்வி குசென் தெரிவித்தார். ஐவரிகோஸ்ட் 1999இற்கு முன்னர் அமைதியான நாடாகவே இருந்தது. ஜெனரல் கை சத்திர்சி மூலம் அந்த ஆண்டே ஆட்சியைக் கைப்பற்றினார். அடுத்த வருடமே பொதுத் தேர்தல் ஒன்றை எதிர்கொள்ள முடியாமல் அவர் நாட்டை விட்டுத் தப்பியோடினார். அதேயாண்டு நடைபெற்ற சர்ச்சைக்குரிய தேர்தலில் கபாக்கோ வெற்றிபெற்றார். அதன் பின்னர் கடந்த ஆண்டு அவரது ஆட்சியைக் கவிழ்க்க மெற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சி முறியடிக்கப்பட்டது. தற்போது மீண்டும் சதி முயற்சி

போன்று தோன்றும் ஒரு சம்பவம் இடம்பெற்றுள்ளது. இது குறித்து இத்தாலிக்கு விஜயம் மேற்கொண்டுள்ள ஜனாதிபதி காபோ, "பிரச்சினை குறித்து நான் கேள்விப்பட்டேன். ஆனால், நிலைமையை நாம் கட்டுப்படுத்தி விட்டோம்" - என்றார். (ம)

# 21 மணிநேர போராட்டத்தின்பின் ஒட்டிப் பிறந்த இரட்டையர்கள் சத்திரசிகிச்சை மூலம் பிரிப்பு!

சவுதி அரேபிய மருத்துவர்கள் சாதனை

ரியாத், செப். 20 மார்பிலிருந்து அடிவயிறுவரை ஒட்டியபடி பிறந்த இரட்டையரை 21 மணிநேர சத்திரசிகிச்சை மூலம் தனித்தனியே பிரித்துச் சாதனை புரிந்துள்ளனர் சவுதி அரேபிய மருத்துவர்கள். ரியாதில் உள்ள மன்னர் அப்துல் அஜீஸ் மருத்துவ நகர மருத்துவமனையில் செவ்வாய்க்கிழமை தொடங்கிய சத்திரசிகிச்சை புதன் கிழமை காலை மீல் முடிவடைந்தது. தற்போது 4 வயதான அகமது, முகமது ரஹீம் ஆகிய இரு குழந்தைகளும் நலமாக இருப்பதாக சத்திரசிகிச்சை செய்த டாக்டர்கள் குழுவும்

குத் தலைமை வகித்த டாக்டர் அப்துல்லா அல்சுராய்யா கூறினார். ஏற்கனவே இதுபோன்ற 5 சத்திரசிகிச்சைகளை வெற்றிகரமாகச் செய்திருப்பவர் டாக்டர் அப்துல்லா. செவ்வாய்க்கிழமை நடந்த சத்திரசிகிச்சையானது சவுதி அரேபிய நல்லாழ்வுத்துறையின் இணையத்தளத்தில் நேரடியாகக் காட்டப்பட்டது. எகிப்து அரசு நியமித்த மதகுருமார்கள் குழுவின் அனுமதியைப் பெற்றபின் இந்த சத்திரசிகிச்சை மேற்கொள்ளப்பட்டது. அதற்கான செலவை சவுதி இளவரசர் அப்துல் அஜீஸ் ஏற்றுக்கொள்வதாக அறிவித்தார். (ம)

# தற்கொலைத் தாக்குதலில் இஸ்ரேலியர் ஒருவர் பலி! யூரிவாங்கும் மடலத்தில் பலஸ்தீன சிறுவன் மரணம்!!

ஜெருசலேம், செப். 20 இஸ்ரேலின் வடபகுதி நகர் ஒன்றின் பஸ் நிலையத்தில் இஸ்ரேலியப் பொலீஸர் வாகன ஒன்றின்மீது பலஸ்தீன போராளிகள் நடத்திய தற்கொலைத் தாக்குதலில் பொலீஸர் ஒருவர் உயிரிழந்தார். மற்றும் இரு பொதுமக்கள் காயமடைந்தனர்.

அரபு இஸ்ரேலிய நகரமான உம் எஸ் - பாமில் மக்கள் நெரிசல் மிகுந்த மாலை நேரத்தில் இந்தத் தாக்குதல் இடம்பெற்றது. தற்கொலையாளி இஸ்ரேலிய பொலீஸின் வாகனத்தின் அருகில் வந்ததும் குண்டை வெடிக்க வைத்தார். ஆனால், அவரது இலக்காக பயணிகள் நிறைந்த பஸ்டே இருந்திருக்கக்கூடும் என்று பொலீஸர் தெரிவித்தனர்.

உடனடியாக இந்தத் தாக்குதலுக்கு எந்த இஸ்லாமியக் குழுவும் உரிமை கோரவில்லை. ஆனால், ஹமாஸ் இயக்கத்தின் பேச்சாளர் மொகமட் சாஹர் இந்தத் தாக்குதலை வரவேற்றுள்ளார்.

பலஸ்தீனத்துடன் சமாதானப் பேச்சு எதனையாவது ஆரம்பிப்பதாக இருந்தால் இஸ்ரேலியப் பகுதிகளில் பலஸ்தீனர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் வன்முறைகள் அனைத்தும் நிறுத்தப்படவேண்டும் என்று இஸ்ரேலியப் பிரதமர் தெரிவித்த சிறிது காலத்தின் பின்னர் இந்தத் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டுள்ளது. இம்மாத ஆரம்பத்தில் ஜெரோன் மேற்கண்டவாறு தெரிவித்திருந்தார்.

பலஸ்தீனப் பகுதிகளின் தேர்தல் நடவடிக்கை என்ற பெயரில் பொதுமக்கள் கைது செய்யப்படுவதும், விசாரணைகள் எதுவுமின்றி பலஸ்தீனர்கள் சுட்டுக்கொல்லப்படுவதும் அவர்களது சொத்துக்கள் அழிந்து நாசம் செய்யப்படுவதும் தொடரும்வரை இஸ்ரேலில் பலஸ்தீனர்களின் வன் செயல்கள் முடிவுக்கு வராது என்று பலஸ்தீன அதிகாரிகள் சுட்டிக்காட்டுகின்றனர்.

இதேவேளை - யூரிவாங்கும் தாக்குதலாக மேற்குக் கரையின் அல்-பிரே நகரில் இஸ்ரேலிய டாங்கியை நோக்கி கல்லெறியும் பலஸ்தீன 10 வயதுச் சிறுவனை இஸ்ரேலியப் படையினர் சுட்டுக் கொன்றுள்ளனர்.

அத் துடன் தீவிரவாதிகளின் வீடுகள் எனக் கூறிக்கொண்டு பலஸ்தீனர்கள்

இருவரின் வீடுகளை இஸ்ரேல் தரைமட்டமாக்கியது. புல்தோசர்களைக் கொண்டு உரிமையாளர்களின் முன்னிலை யிலேயே இந்த இரு வீடுகளும் தரைமட்டமாக்கப்பட்டன. (ம)



இஸ்ரேலிய டாங்கி மீது கல்லெறியும் பலஸ்தீனச் சிறுவன்.

# சிம்பாப்வேயில் வெள்ளை இன விவசாயிகளை வெளியேற்ற புதிய சட்டம் அறிமுகம்

ஹாராரே, செப். 20 சிம்பாப்வேயில் வெள்ளையின விவசாயிகளிடம் இருந்து விவசாயப் பண்ணைகளை மீள்பெறுவதைத் துரிதப்படுத்துவதற்காக அரசு புதிய சட்டம் ஒன்றை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது.

இந்தச் சட்டத்தின்படி பண்ணைகளைவிட்டு வெளியேறுமாறு நோட்டீஸ் வழங்கப்பட்ட ஒரு வாரத்துக்குள் வெள்ளையின விவசாயிகள் தமது நிலங்களை விட்டு வெளியேற வேண்டும். முன்னர் இருந்த சட்டத்தின்படி நோட்டீஸ் வழங்கிய 90 நாட்களுக்குள் விவசாயிகள் நிலங்களைவிட்டு வெளியேறினால் போதுமானது. இந்த



விட்டு வெளியேறுவதைத் துரிதப்படுத்த சிம்பாப்வே அரசு புதிய சட்டத்தைக் கொண்டுவந்துள்ளது. இந்தப் புதிய சட்டம் வெள்ளையின விவசாயிகளுக்கு எதிரான போரில் சிம்பாப்வே அதிபர் ரோபோ. முகாபேக்கு கிடைத்த பெருவெற்றி என்று கருதப்படுகின்றது.

புதிய சட்டத்தைப்பற்றி, வெள்ளையின விவசாயிகளுடனான முகாபே அரசின் போர் சர்ச்சைக்குரிய ஒரு கட்டத்தை அடைந்துள்ளது. புதிய சட்டத்தின்படி நோட்டீஸ் கிடைத்த பின்பும் வெளியேறாது விட்டால் அந்நகர ஒரு வட்சம் சிம்பாப்வே பொலீஸர் அராபும் விதிக் கப்படலாம். (ம)

# தீவிரவாதிகளுக்கு உதவிய கணனி கீயக் குறர் பிரிட்டனில் கைது!

லண்டன், செப். 20 பிரிட்டனில் கைது செய்யப்பட்ட கணனி கீயக் குறர் ஒருவர் லண்டன் பொலீஸரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார். தீவிரவாதத் தாக்குதல்களுக்கான தகவல்களை தீவிரவாதிகள் பெறுவதற்கு உதவினார் என்ற குற்றச் சாட்டுண்டிரேயேயே அவர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

முகமட் அப்துல்லா அலாம் (வயது 32) என்பவரே கைது செய்யப்பட்டவராவார். கடந்த நூடாபிற்று இவர் கைது செய்யப்பட்டதாக ஸ்கோட் லண்டன் யாட் பொலீஸர் தெரிவித்தனர். அவர் எந்த தீவிரவாத அமைப்புடன் தொடர்பு வைத்திருந்தார் என்றோ, எத்தகைய தகவலை வழங்கினார் என்றோ பொலீஸர் தெளிவாக்கவில்லை. ஆனால், அவர் வழங்கிய தகவல் தீவிரவாதத் தாக்குதலுக்கு உதவியது என்பது மட்டும் உண்மை என்று அவர்கள் கூறினர். (ம)

# செப்ரெம்பர் 11 தாக்குதலுக்கு 3 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே பின்லேடன் அமெ. மீது தாக்குவார் என்பது தெரியும்

# செனட் விசாரணைக்கு மு அறிக்கை

வாஷிங்டன், செப். 20 "ஒலாமா பின்லேடன் விமானங்களும் அமெரிக்க இலக்குகளைத் தாக்கக்கூடும் என்று செப்ரெம்பர் 11 தாக்குதலுக்கு மூன்று ஆண்டுகள் முன்னரே அமெரிக்க புலனாய்வு அமைப்புகள் எச்சரிக்கை விடுத்திருந்தன."

கடந்த ஆண்டு செப்ரெம்பர் 11 இல் அமெரிக்காமீது தீவிரவாதிகள் நடத்திய தாக்குதலைக் கண்டித்து அதனைத் தடுப்பதில் அமெரிக்க உளவு அமைப்புகள் தோல்வியடைந்தமை தொடர்பாக விசாரணை நடத்திய அமெரிக்க செனட் குழுவின் தலைவர் லொனோர் ஹில்லே மேற்கண்ட தகவலை வெளியிட்டுள்ளார். "ஆனால், விமானங்களைக் கடத்தி அவற்றை கட்டடங்களுக்குள் செலுத்துவது நிகழக்கூடியது என்று அவர்கள் கணிக்கவில்லை என்றும் அவர் தெரிவித்துள்ளார். அல்கெய்டா அமைப்பின் செயற்பாடுகள் குறித்து சரியான தகவல் களைப் பெறுவதில் அமெரிக்க

உளவு அமைப்புகள் தவறிவிட்டன என்ற குற்றச்சாட்டு பல தரப்பினராலும் முன்வைக்கப்பட்டதையடுத்து அது குறித்து விசாரிக்க செனட் உறுப்பினர்கள் அடங்கிய குழுவொன்று நியமிக்கப்பட்டது. அதன் தலைவரே லொனோர் ஹில்.

1998இல் அமெரிக்க உளவு நிறுவனம் ஒன்றின் 30 பக்க அறிக்கை



செப்ரெம்பர் 11 தாக்குதல்

யில் "வெளிநாடு ஒன்றிலிருந்து விமானமூலம் உலக வர்த்தக மையக் கட்டடமீது தாக்குதல் நடத்த அடையாளம் தெரியாத அரபுக்கள் சிலர் திட்டமிடுகின்றனர்" - என்று தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால், அது குறித்து மேலதிக தகவல் எதுவும் அந்த அறிக்கையில் கூறப்பட்டிருக்கவில்லை என்று செனட் குழு தெரிவித்துள்ளது.

இந்த விசாரணைகளுக்காக குழுவின் தலைவரான ஹில் ஆவணங்களின் 4 லட்சம் பக்கங்களைப் படித்துள்ளார். செப்ரெம்பர் 11 தாக்குதல் நடைபெறுவதற்கு சில மாதங்கள் முன்னர் கென்யாவிலுள்ள அமெரிக்க தூதரகம்மீது பின்லேடன் விமானம் மூலம்

தாக்குதல் நடத்தலாம் என்று அமெரிக்க உளவு அமைப்பு ஒன்று எச்சரித்துள்ளதாகவும் அவர் கூறுகிறார். செப்ரெம்பர் தாக்குதல் குறித்து முன்னெச்சரிக்கைத் தகவல் எதுவும் தனக்குக் கிடைக்கவில்லை என்று அமெரிக்க அரசு முன்னர் திட்டவாடமாகத் தெரிவித்திருந்தது.

தற்போது செனட் விசாரணைக் குழுவின் அறிக்கை அமெரிக்க அரசுக்கு பெரும் தாமசங்கடத்தைத் தோற்றுவித்துள்ளது. செப்ரெம்பர் 11 தாக்குதல் குறித்து மேலும் தகவல்கள் ஏதும் கிடைத்ததா - அதாவது, தாக்குதல் இலக்கு அல்லது தாக்குதலுக்கான திகதி என்பன குறித்த தகவல் ஏதாவது உளவு அமைப்புகளுக்கு கிடைத்ததா என்பது குறித்து தான் மேலதிக தகவல்களை எதிர்பார்த்துள்ளதாக ஹில் தெரிவித்துள்ளார். எப்படியிருப்பினும் அமெரிக்காமீது பின்லேடன் தாக்குதல் நடத்தப் போகிறார் என்ற தகவல் முன்னரே கிடைத்தது என்பதுதான் இங்கு முக்கிய விடயம் என்று அவர் தனது அறிக்கையில் தெரிவித்துள்ளார். (ம)

# யாழ்ப்பாணம்: வடமராட்சி ஸ்ரீ வல்லிபுர ஆழ்வார் ஆலய தேர்த்ருவழா சிறப்பு மலர்

20.09.2002

## சுடராழியானே!

அன்பரைக்காத்தானந்த மளிப்பாய்  
இன்பமே நீதானிடில்லை யுமக்கு  
உணர்வும் நீதானூனும் நீரே  
ஐயமேயில்லை, ஒப்பலாமணியே!  
ஓத்யுணர்ந்தவ் வைத்தமிழல்  
அழகா! உன்னைப் பாடுகின்றோம்  
தேரேந் வருகின்றாய்! - திருமாலே  
வல்லிபுரத்தினுயர் சுடராழியானே!  
மாருதி  
ஆவரங்கால்



## அறங்காவலர் சபையின் வாழ்த்து

“எல்லா உயிர்களிடத்திலும் நான் இருக்கின்  
றேன்” என்ற பகவத்கீதையின் வாக்குக்கிணங்க  
இலங்கைவாழ் சகல இனமக்களும் ஐக்கியத்தை  
யும் சாந்தியையும் பெறவேண்டும் என நாம் நாராய  
ணனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். இன்று வெள்  
ளிக்கிழமை (20.09.2002) தேரேறிவரும் சக்கர  
ஆழ்வார் தர்மத்தை நிலைக்கச் செய்வார். நாளை  
சனிக்கிழமை (21.09.2002) வங்கக்கடலில் தீர்த்த  
உற்சவம் நடைபெறும். எம்பெருமான் பக்தர்கள்  
அனைவரும் இம்மஹோற்சவங்களில் கலந்து  
கொண்டு இறையருள் பெற்று, சாந்தியைப்  
பெறவீர்களாக!

ஓம் நாராயணே சரணம்!

துன்னாலை வடக்கு, திரு.இ.அன்னலிங்கம்  
புலோலி, தலைவர்,  
19-09-2002 அறங்காவலர் சபை.

## அருள்மிகு ஸ்ரீ வல்லிபுர ஆழ்வார் சுவாமி கோயில் பிரதான குருமார்களின் அருளாசிகள்

மெய்யன்பர்களே!

“அவனருளாலே அவன்தான் பணிந்து”  
“தேவர்களைத் தொழுபவர்கள் தே வர்  
களையடைகின்றனர். பிதிகளைப் போற்று  
பவர் பிதிகளைப் பெறுகின்றனர். பூதங்களை  
வணங்குபவர் பூதங்களைப் போய்ச் சேர்  
கின்றனர். என்னைப் பூசிக்கின்றவர்கள் என்  
னையே எய்துவார்கள்”

இவ்வாறு பகவத்கீதை, ராஜஸூத்திரம்  
குறிய யோகத்தில் 25ஆவது சுலோகமாக  
பகவான் அருச்சுனன் மூலமாக உலகோர்க்கு  
உபதேசித்துள்ளார்.

எனவே, ஆன்மாக்களாகிய நாமனை  
வரும் இன, மத, மொழி, பேதங்கள் இன்றி

அனைத்து ஜீவராசிகளையும் அரவணைத்து,  
மதித்து, மகிழ்ந்து உறவாடி இன்று தேரேயி  
வருகின்ற வல்லிபுர சுடராழி மாயனது பாதா  
விந்தங்களைப் பணிந்துய்வோமாக!  
இன்றைய தினம் மிகப் பெருமதி வாய்ந்த  
புண்ணிய தினமாகும். இந்த ஆண்டில் இப்  
போது நடைபெறுகின்ற இந்த இரதோற்  
சவமானது மிகமிக அமைதியான சூழலில், மக்  
களின் அசைக்கமுடியாத ஆன்மீக நம்பிக்கை  
யில் பேசப்படுகின்ற, போற்றப்படுகின்ற திரு  
விழாவாகும்.

எல்லாம்வல்ல எம்பெருமான் காத்தற்  
கடவுளான, அரவணையில் பள்ளி கொள்ளும்  
ஸ்ரீமந்நாராயணச் சுடராழியானின் நல்லரு  
ளாசிகளையும் வாழ்த்துக்களையும் இங்கே  
கூடியுள்ள அடியவர்களுக்கும் குவலயம்  
வாழ் அனைவர்க்கும் கூறிக்கொள்வதில்  
பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம். வல்லிபுரச்  
சுடராழியான் ஆசிகள் அனைவர்க்கும் உரித்  
தாகுக!

“வடிவார் சோதி வலத்துறையும் சுடராழியும் பல்வாண்டே”  
பிரதான சிவாச்சாரியார்கள்:  
பிரம்மஸ்ரீ ச.க.புருஷோத்தமக்குரு  
பிரம்மஸ்ரீ ச.க.சுதர்சனக்குரு.  
ஸ்ரீஆழ்வார் பீடம்,  
ஸ்ரீவல்லிபுர ஆழ்வார் சுவாமி கோயில்,  
துன்னாலை வடக்கு, புலோலி.

## தேரேறி வருகுவாயே!

கல்லான அகலியைக் காத்திட்ட கருணையார் கமலப் பாதா  
வில்லான மேருவையே முறித்திட்டு கீதைதனை மணந்த மர்ப்பா  
வல்லவனாரம் கம்ஸனை வதைத்துமே வையகம் வரஹுவைத்தோய்  
இல்லமார் விளக்கென எமதிருள் கடிந்து தேரேறி வருகுவாயே!

மு.தணிகாசலம்  
கற்கோவளம்.

சிறப்புமண் தொகுப்பு:  
ச.யாதவானந்தன், த.விஜயநாதன்.  
கற்கோவளம்.

ஸ்ரீ வல்லிபுர ஆழ்வாரின் அருள் அனைவரும்  
பெற்றிட வேண்டி நிற்கின்றோம்.  
ஈஸ்வரி நகை அகம்  
பிரதான விதி, பருத்தித்துறை.  
அழகிய தங்க நகைகளைப்  
பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்.  
இன்று தேர் உலாவரும் வல்லிபுர ஆழ்வாரின்  
அருள்வேண்டி நிற்கின்றோம்  
சுவர்ண மஹால்  
பிரதான விதி, நெல்லியடி.  
அழகிய தங்க நகைகளைச் செய்து  
பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்.

தேரேறிவரும் மாயவனின் அருள்வேண்டி  
நிற்கின்றோம்.  
ராஜா சூரியன்ஸ் புளடவை அகம்  
பிரதான விதி, பருத்தித்துறை.  
“பந்திதனுக்கு கீதை சொன்ன பந்தித சாழியார் கண்ணன்  
இவ்று வணங்கு தேரேறி வருகிறார்”  
வாழ்த்துவோர்:  
ஆதிமூல வக்ஸலி நாராயண அமுதுசாரி  
ஈசான மடம்  
கற்கோவளம். நிர்வாகம்.

கீதை சொன்ன கண்ணன்  
வண்ணன் தேரேறி வருகிறார்  
சீவராஜ ரேடிங்கோ  
பிரதான விதி, பருத்தித்துறை.  
மின்சார உதிர்ப்பாகங்கள் கட்டப் போகுகள்  
யோபா விலையில் பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய  
ஸ்தாபனம்.

தேரேறிவரும் மாயவனின்  
அருள் வேண்டி நிற்கின்றோம்.  
ஜனனி நகைமாடம்  
மருதடி - பருத்தித்துறை.  
புதிய ஜனனி நகைமாடம்  
பஸ்நிலையம் அருகில், பருத்தித்துறை.  
ஜனனி நகைமாடம்  
நெல்லியடி, கரவேட்டி.  
சிறுதாய் தங்க நகைகளைச் செய்து  
பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்.

தேரேறிவரும் மாயவா  
எம்மைப் பார்போற்ற வாழுகைக்கும் கோயாலா  
வைஷ்ணவி நகைப்பூங்கா  
பிரதான விதி, நெல்லியடி.  
நீடித்து நிலைக்கும் தரமான நகைகள்  
பெற்றுக்கொள்ள தவறாமல் நாடுமிடம்.

ஸ்ரீ வல்லிபுர ஆழ்வாரின்  
அருள் கிடைக்க வணங்கி நிற்கின்றோம்  
தரன் நகைமாளிகை  
பிரதான விதி, பருத்தித்துறை.  
தரன் நகைமாளிகை  
ம.ம.வி.விதி, நெல்லியடி.  
ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணையில் 22  
ரூட் தங்கத்தில் செய்துகொடுக்கப்படும்.  
தரன் நாடுவோர் தவறாமல் நாடுமிடம்.



# உதயன்

## பேச்சுக்கு வரவேற்பு

அரசாங்கத்துக்கும் தமிழர் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையே தாய்லாந்தில் நடந்த முன்று நாள்கள் முதற்சுற்றுப் பேச்சு, சமாதான முயற்சிகளை எதிர்ப்பவர்கள் எதிர்பார்த்ததற்கு மாறாக நல்லபடியாகவும் பயனுள்ளதாகவும் அமைந்துவிட்டது.

இந்தப் பேச்சினால் புலிகளின் கை ஓங்கிவிடும், நாட்டுப் பிரிவினை ஏற்பட்டுவிடும் என்று அஞ்சியவர்கள் இப்போது அந்த அச்சம் நீங்கி, ஆறுதல் அடைந்திருக்கிறார்கள்.

சமாதானத்தை விரும்பும் இந்த நாட்டு மக்களின் பெரும் பகுதியினர் புது உற்சாகம் பெற்றிருக்கிறார்கள். பேச்சு வெற்றி பெறும். இனப்பிரச்சினை தீர்க்கப்படும். நாட்டில் போர்க்கொடுமை நீங்கி, நிலையான அமைதி, சமாதானம் மலரும் என்று நம்பிக்கை கொண்டிருக்கிறார்கள்.

அரசினரும் புலிகளும் சமாதானத்தை ஏற்படுத்துவதற்கு அர்ப்பணப்பட்டுள்ள நேர்மையுடனும் பேச்சில் கிறங்கியிருக்கிறார்கள் என்பதை மக்கள் நிதர்சனமாகக் கண்டுக்கொண்டார்கள்.

முதற்சுற்றுப் பேச்சின் முடிவில் அரசு குழுத் தலைவர் பேராசிரியர் ஜி.எஸ்.பிரீலும், புலிகள் குழுத் தலைவர் அன்றன் பாலசிங்கமும் பெரும் எண்ணிக்கையான உள்நாள் மற்றும் வெளிநாட்டுச் செய்தியாளர்களுக்குத் தெரிவித்த கருத்துக்கள் எல்லோராலும் வெகுவாக வரவேற்கப்பட்டிருக்கின்றன.

பேராசிரியர் பிரீலும் அரசின் நல்லெண்ணத்தையும் அரசுக்கும் புலிகளுக்கும் இடையில் ஏற்பட்டிருக்கும் இணக்கத்தையும் இலங்கையில் எதிர்கால அரசியல் எப்படி இருக்கப்போகிறது என்பதையும் குசகமாக வெளிப்படுத்தினார்.

“வடக்கு - கிழக்கைக் கட்டி எழுப்பவும் புனரமைப்பும் பணிகளை மேற்கொள்ளவும் கிடம்பெயர்ந்த மக்களை மீளக் குடியமர வைத்து அவர்களுக்குப் புனர்வாழ்வு அளிக்கவும் நாம் (அரசு - புலிகள்) இணைந்து வெளிநாடுகளிடமிருந்து உதவி கேட்டுப் பெறவிருக்கிறோம்.

நாட்டைப் பிளவுபடுத்தாமலே விடுதலைப் புலிகளின் சுயாட்சிக் கனவு நிறைவேறும். உரிய முறையில் நாம் செயற்படுவோமானால் வடக்கு - கிழக்கு மக்களின் அபிவிருத்திகள் எல்லாம் நிறைவேறிவிடும்” - என்றார் பேராசிரியர் பிரீலும்.

அன்றன் பாலசிங்கம் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் - முன்னர் நடைபெற்ற சமாதானப் பேச்சுக்கள் எல்லாம் தோல்வியில் முடிந்தபோதிலும் இப்போது ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ள பேச்சுக்கள் வெற்றிபெறும் என்று நம்புவதற்கு ஐந்து காரணங்களைக் காட்டினார்.

புலிகள் தனிநாட்டுக்குத் திட்டமிடுகிறார்கள் என்று பலரிடையே உள்ள சந்தேகத்தை நீக்கும் வகையில் “தமிழர் தாயகத்தில் சுயநிர்ணய உரிமை அடிப்படையில் சுயாட்சி தாருங்கள்” என்று கேட்டால் அது தமிழீழக் கோரிக்கையாக என்று விளவினார். இந்தத் தம்பியப்பிராயம் வேண்டாம் என்றும் அவர் சொன்னார்.

அதேவேளை, சுயநிர்ணய உரிமை அடிப்படையில் சுயாட்சி தராமல் அடக்குமுறை சூழ்நிலைகள் தொடருமானால், தாம் பிரிந்துவிட்டு தனிநாட்டுக் காகப் போராடுவதைத் தவிர தமக்கு வேறு வழி இல்லை என்றும் அன்றன் பாலசிங்கம் சொல்லி வைத்தார்.

இடைக்கால நிர்வாகத்தைப் புலிகளுக்கு வழங்குவது தனிநாட்டுக்கு வழிசெய்துகொடுக்கும் முதற்படி என்று கூறுவது தவறான கருத்து என்று பாலசிங்கம் சுட்டிக்காட்டி அதற்கும் விளக்கம் அளித்தார்.

இடைக்கால நிர்வாகத்தில் தமிழ், முஸ்லிம், சிங்களம் ஆகிய முன்று சமூகத்தினருக்கும் பங்குண்டு என்றும் பாலசிங்கம் தெரிவித்தார்.

மொத்தத்தில் அரசோ, புலிகளோ எதையும் கிறக்காமல் இனப்பிரச்சினைக்குத் தீர்வுகாணவும் சமாதானத்தை ஏற்படுத்தவும் முதற்சுற்றுப் பேச்சு முதற்படியாக அமைந்திருக்கிறது என்பதை எல்லோருடைய கருத்துமாகும்.

இப்போது அமெரிக்காவிலுள்ள பிரதமர் ரணில் பேச்சுப் பற்றி மகிழ்ச்சியும் திருப்தியும் தெரிவித்திருக்கிறார். ஜனாதிபதியின் பேச்சாளர் கூட முதற்சுற்றுப் பேச்சை வரவேற்றிருக்கிறார். அரசியல் தலைவர்கள் பலரும் பாண்டிச்சேரி தெரிவித்திருக்கிறார்கள். ஜே.வி.பியினர் மட்டும் விதிவிலக்கு.

புலிகள் தமது சுயநிர்ணய உரிமைக் கோரிக்கையிலிருந்தும், தாயகக் கோட்பாட்டிலிருந்தும் கிம்பியும் விலகவில்லையே என்று அவர்கள் கருத்துத் தெரிவிக்கிறார்கள். அவர்களுடைய கருத்தை கின்று யார் காதில் போட்டுக்கொள்கிறார்கள்?

தமிழர்கள் விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும். இல்லையெனில் எதிர்காலம் இருண்டதாகிவிடும்.  
- எல்.பி. கோவை தலைவர்.



## பருத்தித்துறைப் போராட்டம் தொடர்பான படையினரின் தேடுதல் நடவடிக்கைக்கு வெகுஜன அமைப்புகள் ஒன்றியம் கண்டனம்

கரவேட்டி, செப்.20  
பருத்தித்துறையில் கடந்த 2ஆம் திகதி இடம்பெற்ற மாணவர் போராட்டம் தொடர்பாக படையினர் மேற்கொண்டுவரும் தேடுதல் நடவடிக்கைகளுக்கு வடமராட்சி வெகுஜன அமைப்புகளின் ஒன்றியம் கண்டனம் தெரிவித்துள்ளது.

இதுதொடர்பாக ஒன்றியம் விடுத்த அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டதாவது-  
பருத்தித்துறை மெதுவாகப் பெண்கள் உயர்தர பாடசாலை மற்றும் ஹாட்லிக் கல்லூரி ஆகியவற்றைச் சேர்ந்த மாணவர்களும், கல்விச் சமூகமும் கதந்திரமாக எவ்வித அச்சுறுத்தலமின்றி தமது கற்றல், கற்பித்தல் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

“புலிகளின் குரல்” நாடெங்கும்  
கொழும்பு, செப்.20  
தமிழர் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் அதிகாரபூர்வ வானொலிச் சேவையான “புலிகளின் குரல்” ஒலிபரப்புச் சேவையை நாடுமுழுவதிலும் ஒலிபரப்பு நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படுவதாக சிங்கள வரம்படுத்திரிகை ஒன்று தெரிவிக்கிறது. “புலிகளின் குரல்” வானொலி ஒலிபரப்புச் சேவையை சிற்றலை, மத்திய அலை ஆகிய அலைவரிசைகளிலும் நாடளாவியரீதியில் ஒலிபரப்பப்படவுள்ளதாக மட்டக்களப்பில் செய்தியாளர்களைச் சந்தித்த “புலிகளின் குரல்” செய்தி ஆசிரியர் தவபாலன் தெரிவித்திருக்கின்றார். (ஒ)

கொள்ள வசதியாக, இப்பாடசாலைகளை அண்மித்துள்ள கல்லூரி வீதி, சுப்பிரமணிய ஆகியவற்றிலுள்ள இராணுவ முன்றல்களை காவலண்களை அகற்றாமலேயே கடந்த 2ஆம் திகதி வடமராட்சியிலுள்ள மாணவர் மற்றும் பொது அமைப்புகளால் போராட்டம் நடத்தப்பட்டது.

இதுதொடர்பாக கூட்டுறவுச் சங்க நிர்வாகிகள், மாணவர்கள் உட்பட பலரை கல்லூரி பகுதியாக பாதுகாப்புப் படையினர் தேடிவருவதாகத் தெரியவருகிறது.

அன்றையதினம் நடைபெற்ற போராட்டத்தின்போது சில விரும்பத்தகாத நிகழ்வுகள் இரண்டு தரப்பிலும் நடைபெற்றமையாவரும் அறிந்ததே.

ஸ்ரீலங்கா அரசும் தமிழர் விடுதலைப் புலிகளின் அமைப்பு மக்களிடையேயான பகைமையை மறந்து சமாதானத்தை முன்னெடுக்க ஒரே மேடையில் உட்கார்ந்து பேச்சு நடத்துகின்ற இந்தநாள்களில், மக்களின் இயல்பு வாழ்க்கையை உருவாக்கி, மக்கள் மனங்களை வெல்லவேண்டிய பாதுகாப்புப் படையினர் அதற்கு ஊறு விளைவிக்கும் நோக்கத்துடன் மக்களுக்கு மனக்கிலேசங்களை ஏற்படுத்தக்கூடிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதை நாங்கள் வன்மையாகக் கண்டிக்கின்றோம்.

மக்களுக்கு அச்சுறுத்தல் தொடரும் பட்சத்தில் வெகுஜனப் போராட்டங்களை முன்னெடுப்பது தவிர்க்கமுடியாததாகி விடுமெனவும் எச்சரிக்கை விடுக்கின்றோம் - என்றுள்ளது. (ஒ-70)

## கசிப்பு உற்பத்தியில் ஈடுபட்ட இருவருக்கு கரும் எச்சரிக்கை!

### கலாசாரத்தைப்பேணும் இளைஞர்களால்

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
நீண்டகாலமாக கசிப்பு உற்பத்தியில் ஈடுபட்டுவந்த இருவரை அவர்கள் கசிப்பு உற்பத்தியை மேற்கொண்ட வேளை கலாசாரத்தைப்பேணும் குழுவினரிடம் கையும்மெய்யுமாகப் பிடிபட்டனர். இச்சம்பவம் நேற்றுமுன்தினம் நாவலுத்துறைப் புனர்வாழ்வு நிறுவன ஏற்பாட்டில் இலவசக் கணனிப் பயிற்சிகள்

பகுதியில் இடம்பெற்றது.  
இதுதொடர்பாக மேலும் தெரியவருவதாவது-  
நாவலுத்துறைப் பகுதியில் பெண்மணி ஒருவரும், ஆண் ஒருவரும் தனித்தனியே நீண்டநாள்களாக கசிப்பு உற்பத்தியில் ஈடுபட்டுவந்தார்கள். இவர்கள் இருவரையும் மதுவரித் திணைக்கள உத்தியோகத்தர்கள் பலதடவைகள் கைதுசெய்து நிதிமன்றங்களில் நிறுத்தியபோதும் இவர்கள் கசிப்புக் காய்ச்சும் தொழிலில் தொடர்ந்து ஈடுபட்டுவந்தனர்.

இதுதொடர்பாக கலாசாரத்தைப்பேணும் இளைஞர்களிடம் முறையாகச் செய்யப்பட்டதாம். இதனையடுத்து, அங்கு சென்ற இளைஞர் குழுவின் கசிப்பு உற்பத்தியில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருந்த அந்த இருவரையும் கையும்மெய்யுமாகப் பிடித்ததாகவும் -

அங்கிருந்த கசிப்பு முழுவதையும் நிலத்தில் ஊற்றிவிட்டு கசிப்பு உற்பத்திக்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட உபகரணங்கள் அனைத்தையும் சேதப்படுத்தி அழித்ததாகவும் - கூறப்படுகிறது. அத்தடன் கசிப்புக் காய்ச்சிய இருவருக்கும் கசிப்பினால் ஏற்படும் விளைவுகள்பற்றி எடுத்துக்கூறிய இளைஞர்கள் “மனித சமுதாயத்திற்கு கேடுவிளைவிக்கும் கசிப்பு உற்பத்தியை எதிர்வரும் காலங்களில் மேற்கொள்ளாமல் தடுத்து தீவிரமாக மேலாண்மை தண்டனைக்குள்ளாக நேரிடும் என்று எச்சரிக்கை செய்ததாகவும் - தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஒ-71)

## புனர்வாழ்வு நிறுவன ஏற்பாட்டில் இலவசக் கணனிப் பயிற்சிகள்

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
பாடசாலை மாணவர்களுக்கான இலவச கணனிப் பயிற்சித் திட்டம் ஒன்றினை அகதிகள் புனர்வாழ்வு நிறுவனம் செயற்படுத்தி வருகின்றது.

கிராமப்புறப் பாடசாலைகளில் கற்கும் மாணவர்கள் மத்தியில் கணனி தொடர்பான அறிவை ஏற்படுத்தும்வகையில் செயற்படுத்தப்பட்டுவரும் இந்தத் திட்டத்துக்கு சிறுவர் பசு காப்பு நிதியும் ஆதரவு வழங்கி வருகின்றது.

யாழ்ப்பாணம் 4ஆம் குறுக்குத் தெருவில் அமைந்துள்ள அகதிகள் புனர்வாழ்வு நிறுவன அலுவலகத்துக்கு மாணவர்கள் அழைத்தவரப்பட்டு அங்கு கணனிப் பயிற்சி வழங்கப்பட்டு வருகின்றது.

<b>நாளை</b>
புரட்டாதி 05
சனிக்கிழமை
(21.09.2002)
கி: புரணை
முன்னிரவு 7.49 வரை.
நட்சத்திரம்: புரட்டாதி
மாலை 8.18 வரை.
புரணை வீரதநாள்
உமா மகேஸ்வர வீரதம்
சுபநேரம் : 3.02 - 4.32
ராகுகாலம் : 9.02 - 10.32
(பழைய நேரப்படி)

யுரிசியின் முடிவில் மாணவர்களுக்கு சான்றிதழ்களும் வழங்கப்படுகின்றன.  
இவ்வாறு கணனிப் பயிற்சியை முடித்துக்கொண்ட கொக்கு வில் ஞானபண்டித பாடசாலை மாணவர்களுக்கு நேற்றுமுன் தினம் பாடசாலையில் வைத்து சான்றிதழ்கள் வழங்கப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஒ-4)

**உதய வாக்கி**  
முட்டாளர் தனமான அச்சம் அபாயத்தை கிரட்டிப்பாக்குகிறது.

**வல்லிபுர ஆழ்வார் ஆலய கோத்துருவியா இன்றாகும்**

அலை பொங்கும் கடலோரம் நிலை கொண்ட மலவானே மலை கூட மலராகும் நின் அருளின் மகிமையாலே உன் மேனிபின் வண்ணம் கொண்ட காற்றில் கூட்டமெல்லாம் நீ தேரேறும் காட்சி கண்டு ஆனந்த கண்ணீர்விட அழலயுத விண்ணில் இங்கே.  
புனித பாதுகாள் நல்லூர்.

பழையவீடுகள், சூலாபாடல்கள், மழவாசனாக்கிகள், பித்தளைச் சாமன்கள் என்பன அரும் பொருட்கள். இவற்றை வந்தகப் பொருளாகக் குபவர்கள் பற்றி விழிப்புடன் இருப்போம். இவற்றின் தொடர்பு இருப்பை உள்நூலில் உறுதி செய்கிறோம்.

அரும்பொருட்களும் தொல்பொருட்களும் தேசத்தின் சொத்தாம், அதன் வரலாற்றின் அடையாளமும் ஆகும். இவற்றை அழிப்பதும், இந்த மண்ணை விட்டு வெளியேற அமைதிப்பதும், தேசவரலாற்றையும், இன அடையாளத்தையும் அழிக்கும் செயலாகும்.

முதுசம் Vii, கலைவட்டம், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

# வரலாற்று வறுமையும் கையறு நிலையும் தமிழ்ச் சமூகத்துக்கு நேர்ந்தது எவ்வாறு?

உலகப் பொதுவான இனம், மொழி, தேசியம், வரலாறு, பண்பாடு, சமயம் என்பன பற்றிய பேசும்போது, 'கல்தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்தில் முன் தோன்றிய மூத்தகுடிகள்' எனப் பெருமையுடைய இனம் தமிழினம் ஆனால், வரலாற்றுத் தொடர்ச்சியற்றவர்கள், தாயகதேசம் இல்லாதவர்கள், வந்தோற்றுக்கள், பண்பாடு அடையாத கலாசாரத்தை உடையவர்கள், ஒரு வகையில் வரலாற்று அநாதைகள் எனப் பிற இனத்தவரால் தமது இருப்புகள் நிராகரிக்கப்படுகின்றபோதும், திட்டமிட்டுத் தமது பண்பாட்டு, அடையாளங்களை அழிக்கின்ற போதும், கையகப்படுத்திச் செல்கின்ற போதும், எள்ளி நகையாடிய போதும் தேசிய விழிப்புணர்வோ, பண்பாட்டு, பிரக்ஞையோ இன்றி வாழா இருந்தவரென கின்றனர். சங்ககாலம் முதல் சமகாலம் வரை இருந்த இருண்மை, வரலாற்றுச் சாபம் எம்மைத் தொடர்ந்தபடியே உள்ளது.

வரலாற்றுத் தனித்துவம், இருப்பு நிலை, பண்பாட்டு வாழ்வியல் தனித்துவங்களைக் கொண்டு வாழ்ந்து வரும் இனங்களுள் தமிழ் இனமும் ஒன்று. ஆனால், அதுதான் இனத்தொடர்ச்சியையும் பாரம்பரியத்தையும் பேணுவதில், பாதுகாப்பதில், உறுதிசெய்வதில் ஆத்மார்த்தமாகத் தன்னை ஈடுபடுத்தியுள்ளதா என்பது விவாதத்துக்கும் வேதனைக்கும் உரிய கேள்வியாகும்.

எமது இனத் தொன்மையையும், இருப்பையும் எடுத்துரைக்கும் மொழி, பண்பாட்டு அடையாளங்கள், நதி மூலங்கள், அரும்பொருட் செல்வங்கள் காலத்திற்குக் காலம் அழிந்தும் அழிக்கப்பட்டும் வந்துள்ளன. இதனால் வரலாற்று வறுமையும் கையறு நிலையே எமக்கு மிஞ்சிவிடுகிறது. ஈழத் தமிழர்கள் இந்த இன்னலை, நெருக்குதலை இன்றளவும் அறிய வித்தம் சிந்திக்குமாறு நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டும், அதன் இருப்புக்களை நிலை நிறுத்தவும் மீட்டெடுக்கவும் வேறுவழியின்றிப் போராடுவதற்கும்

வந்துள்ளதுடன் உள்ளனர். ஆனால், இதே நிர்ப்பாண, தேசிய பண்பாட்டு உருவாக்கத்திற்கான புரட்சியில் தமிழர்கள் அனைவரும் ஒருமுகப்பட்டு திக்க தரிசனத்தோடு செயற்பட்டுள்ளோமா? என்பது முக்கியமானது.

தேச உருவாக்கத்தில் அனைத்து வர்க்கங்களும் ஒன்றுபட்டு புரட்சியை நடத்தவேண்டும். அதன்பொருட்டே தமக்குரிய தேசியத்தன்மை வாழ்ந்த பண்பாட்டை உருவாக்கிக் கொள்ள முடியும். பண்பாட்டு உருவாக்கத்தின் மூலமே தேச உருவாக்கத்தின் முழுமை சாத்தியப்படும். தேசிய பண்

மை வரலாற்றின் பதிவுகள், தமிழ் மானிடத்தின் உணர்ச்சிபூர்வமான அர்த்தத்தின் குறியீடுகள், அருபவங்களும் உணர்வுகளும் கற்பனைகளும் சிந்தனைகளும் தடம்பதித்துச் செதுக்கிய மொழியுமாகும். இதனால்தான் இவை எமது தேசிய பண்பாட்டின் வளத்தைப் வளர்ச்சியையும் எடுத்து வளர்த்தும் உயர்ந்துபடச் சான்றுகளாக அமைகின்றன.

இவை ஒரு குறிப்பிட்ட அடித்தளத்தைச் சாராது தமிழ்ச் சமூகத்தின் வரலாற்றுக்காலம் முழுவதிலும், பல நூற்றாண்டுகள் காலமாக தமிழ்

கொள்ளவேண்டும்.

றுபர் மெத்தைகள், குசன் கதினர்கள், பிளாஸ்டிக் பொருள்கள், மொலீத்தின் கருங்குண்டன் யாழ், மணினி உள்நுழையும் வாகனங்களும், வணிக முதலாளிய அருவருடிகளும் மனுக்குலத்தின், பண்பாட்டின், இயற்கைச் சூழலின் நஞ்சுகளை இங்கு விதைத்துவிட்டு விடைமதிப்பற்ற எமது பண்பாட்டின் ஜீவசாட்சியங்களாக விளங்கும் அரும்பொருள்களைக் கையகப்படுத்திக்கொண்டு செல்கின்றனர்; இதற்கு எமது மக்களின் பொருளாதார நிலை, அழகியல், தேசியம், வரலாறு, பண்பாடு பற்றிய விழிப்புணர்ச்சியின்மை பண்டைப் பற்றிய காழ்ப்பு, பண்பாட்டுத் தாய்மைவாதம், புதுமை மோகம், போர்கள், இடப்பெயர்வுகள், அரும்பொருள்கள் குறித்த சட்டங்களின் இயலாமை முதலியன காரணமாகி விடுகின்றன. இவற்றைப் பயன்படுத்தி எமது பண்பாட்டு அடையாளங்களை அழித்தும் கையகப்படுத்தியும் வருகின்றவேளையில் எம்மவர்களும் கைக்கலிகளாகத் தொடர்ந்துவரும் சோரம்போய்சாட்டிக்கொடுப்பதும், வசதி படைத்த சிலர் பெரும் ஈட்டுகின்ற தொழிலக மேற்கொண்டிருவதும் வெட்கப்பட வேண்டியதும் வருத்தப்பட வேண்டியதும் அருவருக்கத்தக்க செயல்களாகும்.

A-9 தரைவழிப் பாதை திறந்தவுடன் உக்கிரமடைந்திருக்கும் இந்த ஏமாற்று, மோசடி வியாபாரம் அதற்கு முன்னரே குடாநாட்டில் சில நிறுவனங்களின்மூலமும், தனி நபர்கள் மூலமும், சில குழுக்கள் மூலமும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்தமை தெரியவரு

## க.அருந்தாகரன்

கிறது. அண்மையில் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக நுண்கலைத்துறையினர் இந்த அரும் பொருள்களின் பண்பாட்டு வரலாற்று அருமைப்பாடு, முக்கியத்துவத்தை எடுத்து விளக்கி, இவை பேணப்படுவதன் அவசியத்தைச் சுட்டிக்காட்டியதைத் தொடர்ந்து இந்த ஏமாற்று வியாபாரத்துக்கு தமிழ் விடுதலைப் புலிகள் தடை விதித்துள்ளனர். அத்துடன் பிரதேச ரீதியாகச் சென்று மக்கள் மத்தியில் இது குறித்த விழிப்புணர்வையும் நுண்கலைத்துறையினர் ஏற்படுத்தி வருகின்றனர். இவை நல்ல உற்பாதங்களாகத் தென்பட்டபோதும் தொடர்ந்தும் க்யல்முலமும், தீவங்களுடாகவும் இப்பொருள்கள் கூத்திச் செல்லப்படுகின்றன என்பது தெரியவருகின்றது. இது எமது பண்பாடு, வரலாறு குறித்த பேராபத்தையும் அச்

சத்தையும் தோற்றுவித்துள்ளதோடு; எதிர்காலம் பற்றிய கேள்வியையும் உருவாக்கியுள்ளது. இது தமிழர்களாகிய நாம் அனைவரும் ஒன்றுபட்டு சிந்தித்து செயலாற்றவேண்டிய வரலாற்றுப் பொறுப்பையும் உணர்ச்சியுள்ளது.

புரட்சி அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றுவதற்கு முன்பே பண்பாட்டு வளர்ச்சி நடைபெறத் தொடங்கவேண்டும். அதுதான் மேலாண்மையையும் நிறுவப்பட்டுவருகின்றது. அதற்குத் தேசிய மக்கள் சித்தத்தை உருவாக்கவேண்டும். இடத்திய பண்பாட்டை உருவாக்குவதற்கு நாட்டார் இலக்கியங்கள், கலைகள் பண்பாட்டுக் கூறுகள், அரும்பொருள்கள் முதலியவற்றை விமர்சன ரீதியாகப் புரிந்துகொண்டு அவற்றிலிருந்தே தொடக்கவேண்டும் தேசிய மக்கள் சித்தத்தை உருவாக்குவதன் பொருட்டு கட்சிகள், கல்வி நிறுவனங்கள், பத்திரிகைகள், ஏனைய தொடர்பாடல் ஊடகங்கள் தொழிற்படவேண்டும். இதன் உடனடி வரலாற்றுத் தேவையாகவும் கட்டாயமாகவும் அரும்பொருள் பொக்கிஷங்களை மீட்டெடுத்தல், பாதுகாத்தல் அமைகிறது.

புரட்சிகர மேலாண்மையை உருவாக்குவதும் தேசிய மக்கள் பண்பாட்டை உருவாக்குவதும் எமது தேசிய இன உருவாக்கத்தின் பிரிக்க இயலாத அம்சங்களாகும். தேசிய மக்கள் பண்பாட்டை உருவாக்குவதில் அரும்பொருள்கள் அரும்பணியாற்றுகின்றன. அரும் பொருள்களைச் சேகரிப்பது, பாதுகாப்பது தேசியக் கலைகள் வளரவும், தேசிய உணர்வுகள் உருவாகவும் வழிகோலுகிறது. அத்தோடு பார்த்தபடி மக்கள் உலக்கண்ணோட்டம் பற்றிய புரிதலை உருவாக்கவும் வழிகோலுகிறது. இறுத்தகாலத்தை நிகழ்காலப்படுத்தி எதிர்காலத்துக்கு எடுத்துச்செல்லும் வரலாற்றுப் பணியை நிறைவு செய்யவும் உதவுகிறது.

இத்தகைய தமிழ் இன, மொழி, கலை, கலாசார, பண்பாட்டு வரலாற்று முக்கியத்துவம் கொண்ட அரும்பொருள்கள் கைநெகிழ்த்தபோவதை அனுமதிக்கக்கூடாது. தேசியப் பிரக்ஞை அற்று இவற்றை அழியவும், அழிக்கவும் துணைபோவோமேயானால் எமது இனத்தின் வரலாற்றையும் சய பண்பாட்டுப் பெறுமானங்களையும் இன அடையாளத்தையும் இல்லாமல் செய்தவர்கள் நாமே என்ற வரலாற்றுத் தவறுகளை இழைத்தவர்களாவோம். இதனைக் கருத்திற்கொண்டு எமது அரும்பொருள் பொக்கிஷங்களைப் பேணி, எதிர்காலத்துக்கு வளமான பண்பாட்டு அடையாளங்களையும் வரலாற்றுத் தொடர்ச்சியையும் விட்டுச் செல்வோம். ★

“...வரலாற்றுத் தனித்துவம், இருப்பு நிலை, பண்பாட்டு வாழ்வியல் தனித்துவங்களைக் கொண்டு வாழ்ந்துவரும் இனங்களுள் தமிழ் இனமும் ஒன்று. ஆனால், அது தன் இனத்தொடர்ச்சியையும் பாரம்பரியத்தையும் பேணுவதில் - பாதுகாப்பதில் - உறுதிசெய்வதில் ஆத்மார்த்தமாகத் தன்னை ஈடுபடுத்தியுள்ளதா என்பது விவாதத்துக்கும் வேதனைக்கும் உரிய கேள்வியாகும்...”

பாட்டு உருவாக்கத்தில் அதன் கூறுகளாக அரும் பொருள்கள் தொழிற்படுகின்றன.

கோயில்கள், அரண்மனைகள், தேவாலயங்கள், வீடுகள் முதலியவை எமது இனத்தின் தேசிய பண்பாட்டுச் சுட்டிகளாக அமைகின்றன. அவை தாக்கி நிற்றும் நிலைகள், கதவுகள், ஜன்னல்கள், சிற்பங்கள், வாகனங்கள், மட்டான் டங்கன் முதலியனவும் எம் மக்களில் உற்பத்தியில் வாழ்வியல் பிணைந்து கிடந்த கதினர்கள், கட்டிடக்கலைப் பாடையற்ற மேகசுகள், ஸ்ரூல்கள், மான்கொம்புக் கதினர்கள், பூட்டுக்கள், திறப்புக்கள், கல்லாலான நிப்பீடுகள், பேணிகள் முதலியன அரும்பொருள்களாக விளங்குகின்றன. இவை எந்தக் காலத்திற்குரியனவோ அந்தக் காலத்தின் உற்பத்தியாகவும் அந்தக் காலத்தையே உற்பலிப்பவையாகவும் அமைகின்றன.

இந்த அரும்பொருள்கள் எமது பண்பாட்டுக் கூறுகள், தமிழ்த்தேசிய இனத்தின் இலக்கணங்கள் நண்ட

சமூகத்தினிடையே நிலவிவந்த பல்வேறு பொருளாதார அடித்தளங்களின் வரலாறு முழுவதிலும் பெறுபெறுமாகும். பல்பாயிரக்கணக்கான ஆண்டு கால உழைப்பும் நம்பீடம் கொண்டு வந்து சேர்த்த சிந்தனைக் களஞ்சியங்கள் இவை. அவற்றில் என்றும் அழியாத மதிப்புடைய அம்சங்கள் உள்ளன. அவற்றுள் நாம் அழிய விடக்கூடாது. அவற்றுள் மதிப்புப் பற்றிய உணர்வு நம்பீடம் இல்லாமற்போனதும் போவதும் துரதிர்ஷ்ட வசமானது. இது புரிவதோ, வணிக முதலாளிய ஆட்சிகள் ஏற்படுத்திய சீழிவின் முக்கிய அறிகுறிகளாகும். இவர்களின் பார்வையில் அனைத்தும் வணிகப் பொருள்களும் போர்க்கருவிகள்தான். கருத்துத் தொடர்பு பூதகார வடிவெய்தி அதிகாரத்துக்குச் சேவை செய்கிறது. நுகர்பொருள் வாணிப கலாசாரம் மக்களின் கனவையும் நனவையும் அழுகிறது. இதுதான் எமது அரும் பொருள்களின் அழிவுக்கான உடனடிச் சாத்தியங்களை உருவாக்கியுள்ளது.

சமாதான உடன்படிக்கையின் மூலம் உண்டான சாதகமான குழுவைப் பயன்படுத்தி பெருக்கெடுத்தோரும் வணிக கலாசார வெள்ளத்தில் யாழ்ப்பெட்டில் போலிகள் வந்துகூடிய எமது அரும்பொருள்கள் அள்ளாண்டு போகின்றன. காலனித்தவ நெருக்கீடுகள் நிறைந்த காலத்தில் கூட பேணிக்கூடாத இவ்வரலாற்று அரும்பொருள் பொக்கிஷங்கள் கடுகதியாய் கைநெகிழ்த்துவது ஒரு தற்செயல் நிகழ்வல்ல. இதனை ஒரு திட்டமிட்ட பண்பாட்டு அழிவு முயற்சியாகவே

## 31ஆம் நாள் நினைவு அஞ்சலி

பிறப்பு	இறப்பு
1953	2002
-	-
07	08
-	-
20	21



“பொற்பதி” - குடத்தனையைச் சேர்ந்த திருமதி அனுலாவதி (காந்தி) தர்மசேனா வாழ்ந்த உறவையெல்லாம் அன்புடன் அரவணைத்து அன்பெனும் உணர்வையுட்டி பகிர்ந்து அளித்துவந்த பாசம் மிகுந்த எம் அன்னையே! உங்கள் அரவணைப்பைத் தேடுகையில் எமைவிட்டு காலன் பிரித்தெடுத்ததேனோ? காலன் உங்களைப் பிரித்தாலும் உங்கள் இன்புறும் வதனத்தை மறக்கமுடியுமா? எம் உயிர் உள்ளவரை மறுபிறப்பில் மீண்டும் இணைவோம் எம் பாசமிகு அன்னையுடன்.

2002.08.21 அன்று கிறைவனடி சேர்ந்த எமது குடும்பத் தலைவியின் மறைவுச் செய்திகேட்டு நேரில் வந்தவர்களுக்கும் கிறுக்கீர்வையகளில் கலந்து எமக்கு அனுதாபம் தெரிவித்து, ஆறுதல் கூறிய அனைவருக்கும் நாம் நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றோம்.

பிரிவால் துயருறும்:  
கணவர்: தர்மசேனா (பொற்பதி),  
மகன்: ஜெயநாதன் (கொலண்டி),  
மகள்: சு.வசந்தமாலா (கொழும்பு),  
மகன்: பியாந்தன் (பொற்பதி),  
மகன்: காய்னி (கொலண்டி),  
மகன்: சீறிநம்பல் (கொலண்டி).

“பொற்பதி” குடத்தனையே

## நீங்கா நிலைவில் ஓராண்டு நினைவுலைகள்

அமரர் கணபதிப்பிள்ளை கணேசமணி (B.Sc.Hons) (முன்னாள் ஆசிரியர் யாழ். மத்திய கல்லூரி) திதி: 20-09-2002

எங்கள் இதயத்தில் நிறைந்திருக்கும் எம் இனிய அப்பாவே, நீங்கள் இவ்வுலகை விட்டேபோனது ஆனாலும் மாறிடுமோ எம் துயரம் மறைந்ததோ உங்கள் முகம், கண்ணின் கருமணி போல் எமை வளர்த்த தெய்வமே! இன்றுங்கள் அன்பு அரவணைப்பும் எங்குதான் போனதோ! வழிந்தோடும் விழிநிலை எங்கள் விழிதேரும் உங்கள் முகம் விழிதேரும் இடமெல்லாம் நிம்மதியை தோன்றுதல்! உயிருள்ளவரை என்றும் உங்கள் நினைவிற்கும் அந்த இனிய நிலைவதில் உங்கள் அன்பு முகம் என்றும் நிலைத்திருக்கும். ஒம் சாந்தி! சாந்தி! சாந்தி! ஈரவழிகளுடன்: மனைவி, பிள்ளைகள்.

தேதரம் 09.1999 | மறைவு 01.10.2001

# இந்திய திறக்குமதிகளுக்கு நிகராக துணிகளுக்கு சாயம்பூசும் கலை உள்ளூரில்

**கேள்வி:** துணிகளுக்கு சாயம்பூசும் கைத்தொழிலில் நீங்கள் நடைமுறைக்குக் கூந்திருக்கிறீர்கள். அதில் உங்கள் தந்தையாரின் பங்கு மற்றும் உங்கள் தொழில் பற்றி சுற்றுக் கூறுவீர்களா?

**பதில்:** அறுபது ஆண்டுகளுக்கு முன் எனது தந்தையார் கையால் துணிக்குச் சாயம் பூசும் தொழிலை ஆரம்பித்தார். அவர் தானே அச்சுக் களை தேக்குப் பலகையில் வடிவ மைத்தார். அப்போது மரச் சாயங்களைப் பயன்படுத்தினோம். அவை நிர்த்து நிலைத்திருக்கக் கூடியவையல்ல. 6 அல்லது 8 மாதங்களில் துணிகள் வெளுத்துவிட்டன. இவை எனக்கு பெரும் பிரச்சினையாகிவிட்டது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஹெய்லீஸ் நிறுவனம் முன்வந்து எமது பிரச்சினையைத் தீர்த்தது. மரச்சாயங்களுக்குப் பதிலாக இரசாயனப் பதார்த்தங்களைப் பயன்படுத்துமாறு அறிவுறுத்தியது நாம் அதனைப் பின்பற்றினோம் அதற்கு மேல் பொன்பேற்று போன்ற இரசாயனப் பதார்த்தங்களுக்குத் தடை விதிக்கப்பட்டது. மீண்டும் பிரச்சினைகள் ஆரம்பமாகின்றன. மெதுவாக எமதுகைத்தொழில் பின்னடைவு கண்டது.

**கேள்வி:** உங்கள் தொழில் பின்னடைவை நோக்கியபோது உங்களிடம் எத்தனை ஊழியர்கள் தொழில் புரிந்தனர்? மேலும் அதுபற்றிய விவரங்களைக் கூறலாமா...?

**பதில்:** 600 அறைகளில் சாயம் பூசப்பட்டது. அவற்றில் எம்முடன் 20 பேர்வரை தங்கியிருந்து வேலை செய்தனர். 200 பேர்வரை தமது வீடுகளில் இருந்தவாறே வேலை செய்தனர். அக்காலப் பகுதியில் எனது சகோதரருக்கு ஹெய்லீஸ் நிறுவனம் புலமைப் பரிசிலொன்றை வழங்கி இந்தியாவிற்கு அனுப்பியது. இத்துடன் ஐ.எ.டி. மற்றும் பவ்ஸ் நிறுவனங்கள் எனது சகோதரருக்கு பயிற்சியளித்து ஊக்குவித்தன. அதன்மூலம் எமது தொழிலை மேலும் விரிவுபடுத்தினோம். ஆரம்ப காலங்களில் கையினால் அச்சுப்படுத்த ஆடைகளுக்கு நல்ல சந்தை வாய்ப்பு இருந்தது. ஆனால், திறந்த பொருளாதாரத்தின் தலையிடு எமது கைத்தொழிலைப் பாதித்தது. கையால் அச்சுப்படுத்தும் திறமை உள்ளவர்கள் தற்போது அருகிவரும்போதும் அரசு எமக்கு உதவினால் தொழிலுக்கு வேண்டிய வர்களைப் பயிற்றுவித்துக் கொள்ளலாம். அதன்மூலம் இந்தியாவிலிருந்து இறக்குமதி செய்யும் துணிகளை

விட சிறந்த தரமுள்ள துணிகளை எம்மால் தயாரிக்கமுடியும்.

**கேள்வி:** இந்தியாவில் இந்தக் கைத்தொழில் புடைவைகள் மலிவு

மலிவாகக் கிடைக்கின்றது. அது ஒரு மிகப் பெரிய நாடு. அதனால் தொழிலாளர்களுக்குப் பற்றாக்குறை ஏற்படுவதில்லை. அத்துடன் இந்தி

பொருள்களின் விலை மிக அதிகமாக உள்ளது. இதனால் இந்தியா சந்தையுடன் போட்டிபோடுவது சற்றுக் கடினமானது. ஆனால் துத்திலுயர்ந்த

இதனால் அரசு எமக்கு உதவி அளித்தால் இத்தொழிலை கிழக்கு மாகாணத்தில் விருத்தி செய்யமுடியும். வடக்கு - கிழக்குப் பிரச்சினைகளின்போது எமது கைத்தொழிலுக்கு ஓர் அச்சுறுத்தல் ஏற்படுத்தப்பட்டது உண்மை. ஆனால், இந்தப் பின்னடைவுக்குத் திறந்த பொருளாதாரமே முக்கிய காரணம் என்று கூறுவேன். இவ்வாறான பொருளாதார மாற்றங்கள் ஏற்படும்போது எமது உள்ளூர் கைத்தொழிலாளர்களைப் பாதுகாக்கும் உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படவேண்டும்.

**கேள்வி:** இந்தியாவுடன் போட்டி போடக்கூடிய ஒரு கைத்தொழில் இன்று பின்னடைந்துள்ளதால் 2,00,000 தொழிலாளர்கள் பாதிப்படைந்துள்ளனர். இது ஒரு பாரிய பாதிப்பு. இவ்விடயம் பற்றி மேலும் விளக்கமுடியுமா?

**பதில்:** இங்கு ஒரு முக்கிய விடயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். கொழும்பில் இவ்வாறான ஒரு கைத்தொழிலை ஆரம்பிப்பதானால் பாரிய கட்டிட இட வசதி தேவை. ஆனால், கிராமத்தில் அப்படியல்ல. தொழிலாளர்கள் தமது வீடுகளுக்கு பொருள்களை எடுத்துச்சென்று தொழில் செய்வர்.

**கேள்வி:** அரசிடம் இருந்து நீங்கள் என்ன எதிர்பார்க்கிறீர்கள்?

**பதில்:** இந்தக் கைத்தொழில்மூலம் அதிகளவு வெளிநாட்டு வருமானங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். நான் சொழும்பிலுள்ள உல்லாசப்பிரயாணிகள் அதிகம் வரும் கடைகளுக்கு எனது பொருள்களை விநியோகிக்கிறேன். வெளிநாட்டினர்கள் அவற்றை விரும்பி வாங்குகிறார்கள். அரசோ அல்லது ஏதேனும் அமைப்புக்களோ எமக்கு உதவினால் எனது இத்தொழிலை மேலும் விரிவுபடுத்தவேன். எவ்வளவோ சாதிக்கலாம்.

மேலும், முக்கியமான ஒரு விடயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். நேருக்கு நேர் நிகழ்ச்சியைப் பார்த்த பின் சிலிங்கோ நிறுவனத்தின் கிராமிய கைத்தொழில் மையத்திற்குச் சென்று பார்வையிட்டேன். அவர்கள் பொருள்களை எதுவித ஸ்டாலும் டிராமல் விற்பனை செய்வதை அறிந்தேன். அவர்களின்மூலம் நான் தேசமாதிய சோத்தலாவை அங்களைத் தொடர்பு கொண்டேன்.

**கேள்வி:** அரசு உங்களது கைத் தொழிலை பாதுகாத்தால் எவ்வாறான திட்டங்களை நீங்கள் முன்வைப்பீர்கள் என்று கூறமுடியுமா?

**பதில்:** நிச்சயமாக அவ்வாறான ஓர் உதவி கிடைக்கும் பட்சத்தில் தரமான பொருள்களை எம்மால் அதிகளவு உற்பத்தி செய்யமுடியும். \*



ரீ.என்.எஸ். தொலைக்காட்சியில் நேருக்கு நேர் நிகழ்ச்சியில் 'உமர்தீன் அன் சன்ஸ்' மற்றும் 'பட்டிக்கலோ சாரி பிறண்டிங்' ஆகிய நிறுவன நிர்வாக முகாமையாளர் உமர்தீன் அப்துல் வஹாப்பை (கிடது கோடியில் அமர்ந்திருப்பவர்) அறிவிப்பாளர் சமுதிக சமரவீக்ரம, தொழிலதிபரும் சீலீன்கோ குரூப் கம்பனிகளின் தலைவருமான தேசமான்ய லலித் கொத்தலாவை ஆகியோர் மொழிபெயர்ப்பாளர் சூனையுடன் செவ்வீ.

ரீ.என்.எஸ். தொலைக்காட்சியில் வந்தக ஸ்பெஷல் நேருக்கு நேர் நிகழ்ச்சியில் கடந்த 17ஆம் திகதி கோன் தான்குடி மத்திய மகா வித்தயாலயத்திலும் தனது நேருக்கு நேர் நிகழ்ச்சியில் கலந்துகொண்ட 17ஆம் திகதி கோன் ஆரம்பக் கல்வி மையப் பெற்றார். பின்னர் கொழும்பு

## வார்த்தக ஸ்பெஷல் நேருக்கு நேர்

அக்குவைணர்ஸ் உமர் கல்வி நிறுவனத்தில் டிப்ளோமா பட்டம் பெற்றார். கம்ப்ளீட் பேரகூ அவர் "உமர்தீன் அன்ட் சன்ஸ்" மற்றும் "பட்டிக்கலோ சாரி பிறண்டிங்" ஆகிய நிறுவனங்களின் நிர்வாக முகாமையாளராக உள்ளார்.

கிவருடைய கைத்தொழில் உற்பத்திகள் கொழும்பில் உள்ள பிரதான வெளிநாட்டு வாடிக்கையாளர்கள் வரும் கடைகளில் விற்பனைக்குக் கிடைக்கின்றன.

தொலைக்காட்சியில் உமர்தீன் வஹாப்பை 111 கம்பனிகளைக் கொண்ட செலிங்கோ குரூப்பின் அதிபரும் நிர்வாகப் பணியாளருமான தேசமான்ய லலித் கொத்தலாவையும் அறிவிப்பாளர் சமுதிக சமரவீக்ரமவும் செவ்வீ கண்டனர். அதனை கிங்கு படிக்கும்பாடுங்கள்.

விலையிலுள்ளனவே அதற்கு விளக்கமளிக்கமுடியுமா? **பதில்:** அங்கு மனித வளம் யாவில் பருத்தி உற்பத்தியும் நடைபெறுகிறது. இலங்கையிலும் தொழிலாளர்கள் கிடைக்கிறார்கள். ஆனால், பொருள்களை எம்மால் கொடுக்கமுடியுமென்று நான் உறுதியாகக் கூறுவேன்.

## ஐனசக்தியின் ஒளி இப்போது யாழ்ப்பாணத்தில் பிரகாசிக்கின்றது

இலங்கையில் அதிவேகமாகவும் புதிய வழிமுறைகளிலும் வளர்ந்து வருகின்ற காப்புறுதி நிறுவனமான ஐனசக்தி காப்புறுதி கம்பெனி லிமிடெட் (JICI) தனது 86 ஆவது கிளையை அண்மையில் யாழ்ப்பாணத்தில் திறந்துள்ளது. காப்புறுதித் துறையில் கூடுதலான பலபலன்களைக் கொண்டும், யாழ்ப்பாணநாட்டில் அணுகப்பட்டதுமாதிரி பல சந்தை வாய்ப்புகளுக்கு வசதிகளை ஏற்படுத்திக்கொடுக்கும் நோக்குடனேயே இக்கிளை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. சமாதான முன்புமுற்சிகள் பலப்படுத்தப்படுவதினால், கொள்வனவு விகிதமும் விற்பனை வருமான விகிதமும் அதிகமாகக் கூடிய விதத்தில் அப்பகுதியில் குறிப்பிடத்தக்களவு பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு வழியேற்பட்டுள்ளது. இப்பின்னணியில் சிறு கைத்தொழில்களின் வளர்ச்சி, பொதுவாகக் காப்புறுதி விபாரத்தில் சிறப்பான ஈடுபாடு களுக்கு வழிவகுத்தது. ஐனசக்தியின் ஆய்வுகாப்புறுதித்துறை வியாபார வளர்ச்சிக்கும் கூடுதலான சந்தர்ப்பங்களை யாழ்ப்பாணம் வழங்குகின்றது. இந்நகர்வு வடக்கு - கிழக்கு மாகாணங்களில் கம்பெனியின் நடவடிக்கைகளை விஸ்தரிக்கச் செய்து

தான் மட்டக்களப்பு, வவுனியா, திருகோணமலை, கல்முனை ஆகிய இடங்களையும் உள்ளடக்கிய விதத்தில் நாடு முழுவதிற்குமான விபாரித்த கிளை வலையமைப்பையும் மேன்மேலும் பலப்படுத்துகின்றது. ஆய்வுகாப்புறுதி நடவடிக்கைகளுக்கு காக 'ISO 9002' அங்கீகாரத்தைப் பெற்றுள்ள கம்பெனியான ஐனசக்தி யாழ்ப்பாணத்தில் தரமான புதிய சேவைகளை காப்புறுதித் துறையில் உருவாக்கவேண்டியுள்ளது. ஐனசக்தியினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஆய்வு மற்றும் பொதுக் காப்புறுதித் திட்டங்கள் காப்புறுதித்துறையில் முன்னோடியான திட்டங்களாக விளங்குகின்றன. சாந்தி, கீதாஞ்சலி, ஜீவன்வந்தனா, சோம்பு ஒய்வுதியத் திட்டமான விவ்ராம, கவசக்தி ஆகிய ஐனசக்தி காப்புறுதிகள் குறைந்த தவணைப் பணத்தையும் ஆகக் கூடிய நன்மைகளையும் கொண்டுவருவதில் ஏனைய பகுதிகளில் உள்ளது போன்று யாழ்ப்பாணம் மக்களின் ஒவ்வொரு தேவைகளுக்கும் ஏற்ற விதத்தில் இவை அமைந்துள்ளன. வாகனங்கள், விபத்து, விபாரம், வீடுகள், கடற்போக்குவரத்து, சலவரம், வேலை நிறுத்தம், பொறியியல், தனிப்பட்ட

விபத்து, சுகாதாரம், மருத்துவமனை சிகிச்சை போன்ற விபாரித்த பொதுக் காப்புறுதிகளையும் ஐனசக்தி வழங்குவதுடன், மருத்துவமனை காகத் திட்டமொன்றையும் புதிதாக செயற்படுத்துகின்றது. எல்லாவிதமான இப்புதிய வழிமுறைகளின் மூலம் புதிய வாடிக்கையாளர்களை வென்றெடுத்தது மத்தியமேலமால் தொடர்ந்தும் இந்நன்மைகளை அனுபவிப்பதற்கு கம்பெனியுடன் அவர்கள் இணைந்திருப்பதையும் உறுதிப்படுத்தியுள்ளது. 2001 டிசெம்பர் 31ஆம் திகதி முடிவற்ற நிதியாண்டில் 100கோடி ரூபாய்க்கு கூடிய தவணைப் பண வருமானத்தைப் பெற்றுள்ள ஐனசக்தி, நல்லதொரு கூட்டுப்பிரஜையாக ஆவதற்கான தனது ஈடுபாடுகளில் ஓர் அங்கமாக பல முன்புமுற்சிகளை மேற்கொண்டுள்ளது. வாடிக்கையாளர்களுக்கும், ஊழியர்களுக்கும், பங்குதாரர்களுக்கும், பொதுவாக நாட்டுக்கும் சிறந்ததும், தொடர்ச்சியானதுமான பெறுமானங்களை வழங்கும் அதேவேளை, விவேகமான முகாமமத்து வத்துடனும், சிறந்த கம்பெனி ஆட்சித் திறனுடனும் சமூகத்திற்குப் பொறுப்பு வாய்ந்ததொரு கம்பெனி

யாக ஐனசக்தி தனது பிரதிமையையும் நற்பெயரையும் மேம்படுத்தியுள்ளது. \*



க்ளோகாட் விசேட சலுகையின் 2ஆவது பரிசீனை வென்ற கன்னாகத்தைச் சேர்ந்த திருமதி வி.நேரேந்தர் குடும்பத்தினர் அவர்களின் க்ளோகாட் விற்பனையாளரான கன்னாகத்தைச் சேர்ந்த நாதன் பிரதர்ஸ் நிலைய உரிமையாளர் ஆகியோர் தங்கள் பரிசுகளுடன் காட்சியளிக்கின்றனர்.

# உயர்தொழில் நுட்ப நிறுவனம் ஊடாக டிப்ளோமா சான்றிதழ்களை பெறலாம்!

## 'உதயன்' செய்திக்குப் பிரதிப் பணிப்பாளர் விளக்கம்

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
யாழ். தொழில் நுட்பக் கல்லூரியில் 1997ஆம் ஆண்டு வரை கற்ற பின்னர் யாழ். உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தில் இணைக்கப்பட்ட மாணவர்களில் இறுதிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்கள் யாழ். உயர் தொழில் நுட்ப நிறுவனத்தினுடைய தமது மூலக்களத்தினைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

இவ்வாறு தெரிவித்துள்ளார் தொழில் நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் திணைக்கள வலயம் நான்கின் பிரதிப் பிராந்தியப் பணிப்பாளர் நயோகராஜன். டிப்ளோமா சான்றிதழ்களைப் பெறுவதில் மாணவர்களுக்கு ஏற்படும் சிரமம் குறித்து கடந்த 13ஆம் திகதிய உதயனில் 'பட்டச் சான்றிதழ் பெறுவதில் அலைக்கடிப்பும் மாணவர்கள் - உடனடி நடவடிக்கை எடுக்குமாறு கோரிக்கை' என்ற தலைப்பில் பிர

சுரமான செய்தி தொடர்பாக அளித்த விளக்கத்திலேயே பிரதிப் பிராந்தியப் பணிப்பாளர் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

அவருடைய விளக்கத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளதாவது:-

யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரியில் 1997ஆம் ஆண்டு வரை நடத்தப்பட்ட கணக்கியல் உயர் தேசிய டிப்ளோமா, உயர் தேசிய வணிக வியல் டிப்ளோமா, வணிகக் கற்கைகளினை தேசிய டிப்ளோமா - கணக்கியல், வணிகக் கற்கைகளிலான தேசிய டிப்ளோமா - கிரயம் ஆகிய பயிற்சி நெறிகள் அரசின் புதிய திட்டத்திற்கமைய உருவாக்கப்பட்ட யாழ். உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்திற்கு மாற்றப்பட்டு மாணவர்கள் அந்நிறுவனத்தில் இணைக்கப்பட்டனர். பின்னர் 1997ஆம் ஆண்டு இறுதிப் பரீட்சை, பரீட்சை ஆணையாளர்

நாயகத்தினால் நடத்தப்பட்டது. அப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களுக்கு கான சான்றிதழ்கள் யாழ். உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளன.

இதேசமயம், இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் 11/07 இலக்க திகதியிட்ட 04.04.2002 கடிதத்தின் மூலம் பிரதிப் பரீட்சை ஆணையாளர் யாழ். தொழில் நுட்பக் கல்லூரி அறிவுரை, இறுதிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த மாணவர்களின் சான்றிதழ்களை மாணவர்களிடம் ஒப்படைக்க முன்னர் அதில் முரண்பாடுகள் இருப்பின் தனக்கு அறியத்தரும்படி கேட்டுள்ளார்.

இந்நிலையில், இறுதிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த மாணவர்கள் யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரி அறிவுரை வழங்கப்பட்ட முறையே முதலாம், இரண்டாம், மூன்றாம் வருடங்களில் சித்தியடைந்த சான்றிதழ்களையும், யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரியால் வழங்கப்பட்ட மாணவர் அடையாள அட்டையையும், உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனப் பணிப்பாளரிடம் சீராய்வுக் கார்டையும், பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகத்தினால் வழங்கப்பட்ட தமது இறுதிவருட (4ஆம் வருட) சித்தியெய்திய மூலச் சான்றிதழை அவரிடம் உறுதிசெய்து பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

முதலாம், இரண்டாம், மூன்றாம் வருடம் யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரியில் சித்தியெய்திய, சான்றிதழ்களை பெறாதவரைய மாணவர்கள் யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரியால் வழங்கப்பட்ட மாணவர் அடையாள அட்டையை யாழ். உயர் தொழில்நுட்பப் பணிப்பாளரிடம் ஒப்படைக்கவும், பின்னர் யாழ். உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தின் அதிகார மளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர்கள் தொடர்புகொள்ளும்படி உடன் விபரங்களை சரிபார்த்து சான்றிதழை உறுதிப்படுத்திக் கொடுக்க யாழ். தொழில்நுட்பக் கல்லூரி அறிவுரை, பதிவாளரும் தயார் நிலையில் உள்ளார். இதன் பின்னர், மாணவர்கள் தமது மூலச் சான்றிதழ்களை யாழ். உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்திடம் இருந்து பெற்றுக்கொள்ள முடியும் - என்று தெரிவிக்கப்பட்டது. (9-117)

## புராதன சின்னங்களை பாதுகாக்கும்படி வலியுறுத்து

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள புராதன-வரலாற்றுச் சின்னங்களைப் பேணுவதற்கு மாநகரசபை நிர்வாகம் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டுமென தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் யாழ்.மாநகரசபை உறுப்பினர் எஸ்.முருகுதன் கோரிக்கை விடுத்துள்ளார்.

## ஆசிரியர் தினத்தை முன்னிட்டு ஆக்கத்திறன் போட்டிகள்

உலக ஆசிரியர் தினத்தை முன்னிட்டு வடக்கு - கிழக்கு மாகாண ஆசிரியர்களுக்கு ஆக்கத்திறன் போட்டிகள் நடத்தப்படவுள்ளன. கிளிநொச்சியில் இயங்கும் தமிழ் கல்வி மேம்பாட்டுப் பேரவையும், தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகமும் இணைந்து இந்தப் போட்டியை நடத்துவதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்துள்ளன. எதிர்வரும் ஒக்டோபர் 2ஆம் திகதி உலக ஆசிரியர் தினம் கொண்டாடப்படவுள்ளது. இதனை முன்னிட்டு வடகிழக்கு மாகாணத்திலுள்ள தமிழ் மொழிமூல ஆசிரியர்களின் தழிற் மொழி எழுத்தாக்கத்திறனை மேம்படுத்துவதற்காகவும் - மேம்படுத்த

பகுதியில் உள்ள யமுனா ஏரி, சந்தி விபன் தோப்பு மற்றும் மந்திரிமனை போன்ற வரலாற்றுச் சின்னங்கள் பாதுகாக்கப்படவேண்டும் என்ற - சற்றுப்பயணிகளை கவரக்கூடிய இந்த வரலாற்றுச் சின்னங்கள் மேம்படுத்து அபிமானத்தாகும் என்றும் யாழ்.மாநகரசபைக் கூட்டத்தில் அவர் வலியுறுத்தினார். (9-9)

## லுக்கான உலக்குதலை வழங்குவதற்காகவும் - தாய் தழிப்புண்டி அறிவை மேம்படுத்துவதற்காகவும் 'தமிழ் மொழி எழுத்தாக்க ஆக்கத்திறன் போட்டி' நடைபெறவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

இந்தப் போட்டி எதிர்வரும் 29ஆம் திகதி காலை 10 மணிக்கு ஆரம்பமாகி நடைபெறும். வடகிழக்கு மாகாணத்திலுள்ள கல்வி வலயங்களில் அந்தந்த வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர்களால் குறித்தோதுக்கப்படும் நிலையங்களில் இப்போட்டிகள் நடைபெறும். போட்டி நினைவுக்காரையும் வலயக் கல்விப் பணிமனைகளே ஏற்பாடுபடுத்தும். (9-117-ரி)

# செய்திக் கொத்து

## சித்தாந்த பண்டிதர் பரீட்சை விண்ணப்பம்

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
யாழ்.சைவபரிபாலன சபையினால் வருடந்தோறும் நடத்தப்படும் சைவசித்தாந்த பண்டிதர் பரீட்சைக்கான விண்ணப்பங்கள் கோரப்பட்டுள்ளன.

சித்தாந்த பிரவேச பண்டிதர், சித்தாந்த பாலபண்டிதர், சித்தாந்த பண்டிதர் என மூன்று பிரிவுகளாக அடுத்த வருடம் மே மாதம் முதல்வாரத்தில் பரீட்சைகள் நடைபெறும் என்றும் - பரீட்சைக்கு விண்ணப்பிக்க விரும்புவோர் அது தொடர்பான விண்ணப்பப்படிவங்களை இல.66, கல்லூரி வீதி, நாராயண, யாழ்ப்பாணம் என்றும் முகவரியில் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்றும் -

சைவபரிபாலன சபையின் பரீட்சைச் செயலாளர் சைவப்பலவர் வகத்தசாமி அறிவித்துள்ளார்.

விண்ணப்பங்கள் அடுத்த மாதம் 15ஆம் திகதிக்கு முன்னர் அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும் என்றும் - அவர் அறிவித்துள்ளார். (9)

## கட்டடத்தொகுதி திறப்புவிழா

தென்மராட்சி, செப்.20  
பருத்தித்துறை பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தினால் பருத்தித்துறை முதலாம் குறுக்குத்தெருவில் பல லட்சம் ரூபா செலவில் புதிதாக நிர்மாணிக்கப்பட்ட சங்கத் தலைமை அலுவலகம், பிரதான களஞ்சியம் மற்றும் ஹெரிசன் தரிப்பிடம் ஆகியவை எதிர்வரும் புதன்கிழமை காலை 10 மணிக்கு திறந்துவைக்கப்படவுள்ளன. யாழ்.மா.வட்ட கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சமாசத் தலைவர் சி.வி.கே.சிவநாமம் முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டு இவ்வழைத் திறந்து வைப்பார். (9-117)

## நெடுந்தீவில் மீண்டும் பொலீஸ் நிலையம்

நெடுந்தீவு, செப்.20  
கமர் 28 வருடங்களுக்குப் பின்னர் நெடுந்தீவில் மீண்டும் பொலீஸ் நிலையம் கடந்த சென்னைக்கிழமை முதல் இயங்கத் தொடங்கியுள்ளது. பொலீஸ் நிலையத்தின் பொறுப்புத்தொடர்பு வலர் ஹெட்டிமாராய்ச்சி தகவல் தருகையில், இருபத்தி ஐந்து பொலீஸ் உத்தியோகத்தர்கள் இங்கு கடமையில் இருப்பதாகத் தெரிவித்தார்.

ஏற்கனவே இங்கு இயங்கி வந்த பொலீஸ் நிலையம் 1970களில் இடம்பெற்ற ஜே.வி.யினரின் கிளர்ச்சியை அடக்க இங்கு கடமையாற்றிய பொலீஸார் தென்பகுதிக்கு அழைக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து மூடப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது. (9-111)

## பகுதிநேர ஆங்கில ஆசிரியர் நியமனம்

தென்மராட்சி, செப்.20  
தென்மராட்சி கல்வி வலயப் பாடசாலைகளில் உள்ள ஆங்கில ஆசிரியர் வெற்றிடங்களுக்கான 25 பகுதிநேர ஆசிரியர்கள் தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளதாக தென்மராட்சி வலயக் கல்வி அலுவலக வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன. (9-117)

## மலசலகூட்டங்கள் கட்ட 'நிக்கோட்' வழங்கிய நிதியுதவி பயன்படாமல் போகும்நிலை

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
யாழ்.மாநகரசபை எல்லைக்குட்பட்ட வறிய குடும்பங்களுக்கு மலசலகூட்டம் கட்டுவதற்கு 'நிக்கோட்' அமைப்பினால் நிதியுதவியாக வழங்கப்பட்டிருந்த 6 லட்சம் ரூபா நிதி பயன்படுத்தப்பட முடியாது போகும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

யாழ்.மாநகரசபை எல்லைக்குட்பட்ட நூறு பயனாளிகளைத் தெரிவு செய்வதில் ஏற்பட்டுள்ள தாமத நிலையே இதற்குக் காரணம். யாழ்.மாநகரசபை எல்லைக்குட்பட்ட பகுதிகளில் வறுமைக்கேடிகள் கிழ வரலாற்று நூறு குடும்பங்களுக்கு மலசலகூட்டங்களைக் கட்ட தலா 6 ஆயிரம் ரூபா வீதம் செலுப்பவை வழங்க ஆசிய அறிவிருத்தி வங்கி நிதி ஒதுக்கியுள்ளது.

இதற்கான பயனாளிகளைத் தெரிவு செய்வது குறித்து கூந்த புதன்கிழமை காலை இடம்பெற்ற யாழ். மாநகரசபை மாநாட்டில் கூட்டத்தில் விவ

## யாழ்.நகரில் இன்று கலாசாரவிழா

யாழ்ப்பாணம், செப்.20  
யாழ்ப்பாணம் பிரதேச கலாசாரப் பேரவை நடத்தும் கலாசார விழா இன்று பிற்பகல் 1.30 மணிக்கு வேம் பட்ட மகளிர் கல்லூரி மண்டபத்தில் பிரதேச செயலர் பா.செந்திநெருத்தனை தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. திரும்பாக்கலாமன்ற இயக்குநர் பேராசிரியர் நீமரியசேவியர் அழகனார் இந்நிகழ்வில் பிரதம விருத்தினராகக் கலந்துகொள்வார். (9)

## நெடுந்தீவில் எழுத்தறிவுதினம் அனுஷ்டிப்பு

நெடுந்தீவு, செப்.20  
நெடுந்தீவில் அண்மையில் எழுத்தறிவு தினம் அனுஷ்டிக்கப்பட்டது. நெடுந்தீவு கோட்டச்சுவைப் பணிப்பாளர் க.அரசாத்தினம் தலைமையில் சீக்கிரியாப்பள்ளம் அ.த.க.பாடசாலையில் இந்நிகழ்வு நடைபெற்றது. எழுத்தறிவின் முக்கியத்துவம் குறித்து உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர் எஸ்.எஸ்.எஸ்.எஸ். நெடுந்தீவு கிராம அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர் எஸ்.அருள்பு ஆகியோர் கருத்துரை வழங்கினர். சமுத்திர உத்தியோகத்தர்கள், அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள் உட்பட பலர் இந்த நிகழ்வில் கலந்துகொண்டனர். (9-111)

## கடற்றொழிலாளர் குடும்பங்களுக்கு நிதி உதவி

தென்மராட்சி, செப்.20  
வடமராட்சி கிழக்கு மருதந் கேணிப் பகுதியில் மீள்குடியமர்ந்துள்ள 100 கடற்றொழிலாளர் குடும்பங்களுக்கு கடற்றொழில் நிறியல் வளத்துறை அமைச்சர் நிதி உதவி வழங்கவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது.

இக்குடும்பங்களுக்கு வீடுகளைப் புனரமைக்க தலா 25 ஆயிரம் ரூபா வழங்கப்படவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. இதேவேளை, வடமராட்சி கிழக்குப் பகுதியில் மீளக் குடியமர்ந்துள்ள ஒரு தொகுதி கடற்றொழிலாளர்களுக்கு ஐ.நா. அபிவிருத்தித் திட்டத்தினால் கட்டுமரங்கள் வழங்கவுள்ளதாகவும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (9-117)

## பாடசாலைகளில் மழைநீரை சேமித்து பயன்படுத்தும் திட்டம்

தென்மராட்சி, செப்.20  
ஜேம்ஸ் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தினர் தென்மராட்சிப் பிரதேசத்தில் மழைநீரைச் சேமித்துவைத்தப் பயன்படுத்தும் திட்டத்தினை பிரதேசத்தினுள்ள இடம் கலாசாலைகளில் அறிமுகப்படுத்தவுள்ளனர். இத்திட்டத்தின் கீழ் வரணி மகா வித்தியாலம், ம.க.சாய் அரசினர் தமிழ் கல்விப் பாடசாலை ஆகியவை தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளதாக வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் எ.செல்வராசா அறிவித்துள்ளார். (9-117)

# கடமையில் கண்ணாக இருந்தால் கணபதியின் அருள் நீச்சயம் கிடைக்கும்!



செப்பயற் தொழிலைத் தெய்வமாக மதித்துப் போற்றவேண்டும் என்று கேள்விப்பட்டிருப்பீர்கள். அதே போன்று கடமையில் கண்ணாக இருப்பவர்களை மூலப் பரப்பொருளான கணபதியை நேசிப்பவர் என்கிறது கீழுள்ள புராணக்கதை.

எந்தச் செயலையும் தொடங்கும் முன்னர் கணபதியை வணங்கிப்பிட்டுச் செல்லவேண்டும் அன்பாறு செய்தால் அச்செயல் நமக்கு நற்பலன் கிடைக்கக்கூடியதாக அமையும். செயல்களைச் செய்யும்போது அச்செயலில் கண்ணாகருந்துமாக நாம் இருப்பதையே கணபதி விரும்புகிறார்.

செயலில் அசித்திரமும் செயற்படுபவர்களை அவர் வெறுக்கிறார். அவருக்குக் கொட்டாளி விடுவது பிழக்காது என்று சொல்லுகிறார். ஒரு நாள் பிரம்மா தன் படைத்தல் தொழிலைச் செய்து கொண்டிருந்தார். அவரையறிப்பாமலேயே அவருக்கு அசதி ஏற்பட்டது. தன்னை மறந்து கொண்டாவி விட்டார். அப்போது அங்கே வந்த விநாயகரைக் கூட பிரம்மா கவனிக்க

வில்லை. பிரம்மாவின் கண்கள் தாக்கக் கலக்கத்தில் இருந்ததை விநாயகர் கண்டார். உலகம் இயங்குவதற்குரிய உயிரினங்களைப் படைக்கும் பிரம்மா இப்படி அசித்திரமாக உறங்கினால் அவரால் உயிரகளை ஒழுங்காகப் படைக்கமுடியுமா?

அச்சமயத்தில் உருவாகும் உயிர்கள் நல்ல சிந்தனைபுடன் கூடிய ஒழுங்கான செயற்பாடுகள் கொண்டவையாக உருவாகுமா? யோசித்தார் விநாயகர். பிரம்மாவைக்கு இதை உணர்த்தவேண்டும் என்று முடிவு செய்தார். ஆனால், பிரம்மா விநாயகரைக் கவனித்தால்தானே! இடையிடையே கொண்டாவிவிட்டவாறு உறங்கிப் போய்விட்டார்.

பிரம்மாவை எழுப்புவதற்காக ஒரு தத்திரமொன்றைச் செய்தார் விநாயகர். பிரம்மா விட்ட கொண்டாவி

## நானக்கதி

யிலிருந்து ஓர் அசுரனை உருவாக்கினார். அசுரக் குழந்தை அருத சத்தத்தில் பிரம்மா கண்விழித்தார். தன் அருகில் ஓர் அசுரக் குழந்தை அருதுகொண்டிருப்பதைக் கண்டார். நான்தான் இவனை உருவாக்கவில்லையே பின்னர் எப்படி? அவர் யோசித்ததுகொண்டிருந்த போது அக்குழந்தை பேசியது. "ஐந்தையே, நான் உங்களை செவட்டாளியில் இருந்து பிரந்தேன். நீங்கள் கலைப்பட்டாமல் உறங்குங்கள். நான் உங்கள் தொழிலைக் கவனமாகப்

பார்த்துக்கொள்கிறேன்" - என்றது. பிரம்மாவைக்குச் சந்தோஷம் தாக்க முடியவில்லை. உடனே தன் மனைவி சரஸ்வதியை அழைத்து, "பார் என் வல்லமையை, நான் உறங்கும்போது விட்ட கொண்டாவினால் இருந்து இவன் பிரந்தள்ளான். இனி என் தொழிலை என் மகன் பார்ப்பான்" - என்றார்.

பிரம்மா அப்படிச் சொன்னாலும் கலைகளின் அறிபதி சரஸ்வதிக்கு ஞானம் எது; அஞ்ஞானம் எது என்று தெரியுமா? அங்கு விநாயகர் நிந்துவதை அறியாது தன் கணவர் மோல் கிறார் என்பதை உணர்ந்தான். அவரது அறிபாமையை எண்ணி கலங்கினார். பின்னர் "நீங்கள் கடமையை மறந்துவிட்டு உறங்கியதனால் வந்த வினை இது. இவனது தீமை நீரைத்த குணங்களால் ஆபத்தீ தவிர ஆக்சம் விளைபாது" என்றார்.

பிரம்மாவின் சிந்தித்து உண்மையை அறிந்துகொண்டார். அசுரக் குழந்தையை அழிக்கப்பார்த்தார். அவரால் முடியவில்லை. விநாயகரிடமே தான் கடமையை மறந்து உறங்கியதற்காக மன்னிப்புக் கேட்டு அசுரனை அழிக்குமாறு கேட்டுக் கொண்டார். அதற்குள் அசுரனின் அட்டகாசம் தாங்கமுடியவில்லை. தேவர்களை வதைத்தான். அவர்களும் விநாயகரிடம் வந்து கூறினர். விநாயகர் மணிபிரங்கி அந்த அசுரனைக் கசக்கிப் பிழிந்து தன் நெற்றியில் திரவணக்கிக் கொண்டார். இதனால் அந்த அசுரனுக்கு 'செந்தூரன்' என்ற பெயர் உண்டாயிற்று. +



**சென். ஜோனஸ் அம்புலன்ஸின்**

**தேசியப் பாசறை நிகழ்வில் யாழ்.தெற்கு அணி முதலிடம்**

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
திருகோணமலை விபலானந்தா கல்லூரியில் கடந்த மாதம் இடம் பெற்ற சென்.ஜோனஸ் அம்புலன்ஸ் தேசிய பாசறையில் யாழ்.தெற்கு மாவட்ட அணி முதலிடம் பெற்றுள்ள

து. யாழ்.தெற்கு மாவட்ட ஆணை யாளர் எஸ்.செல்வராசன் தலை மையில் 50 பேர் இந்த நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றினர். இவர்கள் பல்வேறு போட்டிகளில் பங்குபற்றி 9 விருது

களையும் 3 பதக்கங்களையும் பெற்ற துடன் சிறந்த மாவட்டத்துக்கான விருதினையும் தமதாக்கிக்கொண்டனர்.

சிறந்த கூடாரம், சிறந்த கலா சார நிகழ்வுகள் போன்றவற்றுக்கான விருதுகளுடன் விசேட போட்டிகளுக்கான பதக்கங்களில் - த.தாரணி (வேம்படி மகளிர் கல்லூரி) தங்கப் பதக்கத்தையும் தையல்பின் ஓய் லாட் (யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்) வெள்ளிப் பதக்கத்தையும் பி.சாலினி (வேம்படி மகளிர் கல்லூரி) வெண்கலப் பதக்கத்தையும் பெற்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. அத்துடன் முதலிட விப் போட்டியில் வேம்படி மகளிர் கல்லூரியைச் சேர்ந்த சி.சண்மீன், நா.எழிலி, கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரி மரணவன் சி.சனாதன், யாழ். இந்துக் கல்லூரியைச் சேர்ந்த இ.பேய்ஸ் கந்த ஆகியோர் பங்குபற்றி முதலிடத்தைப் பெற்றுள்ளனர்.

இப்பாசறைப் போட்டிகளில் யாழ்.தெற்கு மாவட்ட தேசிய பிரிவினர் பதினொன்பதாயிரத்து 230 புள்ளியைப் பெற்று சிறந்த மாவட்டத்தில் முதலாம் இடத்தையும் கட்டுநல் பிரிவு பதினொன்பதாயிரத்து 170 புள்ளிகளைப் பெற்று இரண்டாம் இடத்தினையும் தேசிய ரீதியாகப் பெற்றுக் கொண்டனர்.

யாழ்.தெற்குப் பிரதேசத்தின் யாழ். வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரி, கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரி, யாழ்.இந்துக் கல்லூரி, யாழ்.இந்து மகளிர் கல்லூரி, யாழ். திருக்குடும்ப கன்னியர்மடம், பரிஜேவான் கல்லூரி, கணகரத்தினம் மத்திய மகா வித்தியாலம், கோண்டாவில் இராமகிருஷ்ண மகா வித்தியாலம், யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம் மற்றும் வெளிவாரிப் பரிவுகளையும் சேர்ந்த சென்.ஜோனஸ் அம்புலன்ஸ் உறுப்பினர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

**சிறுவர் தினத்தை முன்னிட்டு பொது ஒன்றுகூடல் நிகழ்வு**

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
எதிர்வரும் ஒக்டோபர் மாதம் முதலாம் திகதி கொண்டாடப்படவுள்ள உலக சிறுவர் தினத்தை முன்னிட்டு பொது ஒன்றுகூடல் நிகழ்வுவொன்றை நடத்துவதற்கு யாழ். மனித முன்னேற்ற நடுநிலையம் ஏற்பாடுகளை மேற்கொண்டுள்ளது.

இம்மாதம் 28 ஆம், 29 ஆம் திகதிகளில் பண்டத்தரிப்பு தியான இல்லத்தில் இந்நிகழ்வு நடைபெறவுள்ளது. இதற்கென தென்னி லங்கையில் இருந்து 75 சிறுவர்களைக் கொண்ட குழுவொன்று யாழ்ப்பாணம் வரவுள்ளது. இந்நிகழ்வில் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த 30 சிறுவர்களும் கலந்துகொள்கின்றனர்.

சமூக ஒற்றுமைக்கான படிநிலைப் பட்டறையும் 'பிணக்குகளை இலகுவாகத் தீர்ப்பது' என்ற தலைப்பில் கருத்துரையும் விசேட நிகழ்வுகளாக இடம்பெறவுள்ளன.

இதேவேளை - உலக சிறுவர் தினத்தையொட்டி எதிர்வரும் 22ஆம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை நல்லூர் மங்கையார்க்குரி வித்தியாலயத்தில் விளையாட்டுப் போட்டியும் ஒன்றுகூடலும் இடம்பெறவுள்ளன.

தென்னிலங்கையில் இருந்து வரும் 30 சிறுவர்களும் யாழ். குடா நாட்டில் இருந்து 30 சிறுவர்களும் பங்கேற்கின்றனர்.



யாழ்.தெற்கு மாவட்ட அணியினர், சென்.ஜோனஸ் அம்புலன்ஸ் தளபதி மற்றும் அதிகாரிகளுடன் எடுக்கப்பட்ட புகைப்படம்.

**வர்த்தகர் தாக்கப்பட்ட சம்பவம்:**

**மனித உரிமை ஆணைக்குழுவின் விசாரணை நேற்றுமுன்தினம் நடந்தது**

யாழ்ப்பாணம், செப். 20  
யாழ். நவீன சந்தைப்பகுதியில் வைத்து இராசரத்தினம் சர்வேஸ் வரன் என்ற வர்த்தகர் கடந்த 3 ஆம் திகதி யாழ்ப்பொலீஸரால் எது வித காரணமுமின்றி தாக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படும் சம்பவம் தொடர்பான விசாரணை நேற்றுமுன்தினம் யாழ்.மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் அலுவலகத்தில் நடைபெற்றது.

தாக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படும் வர்த்தகரும் யாழ். பொலீஸார் மூவரும் இவ்விசாரணைக்கு சமூகமனித திருந்தனர்.

தனக்கு நஷ்டசூதாக ரூபா 25 ஆயிரம் செலுத்தினால் சமாதானமாகப் போவதாக தாக்குதலுக்குள்ளானதாகக் கூறப்படும் வர்த்தகர் தெரி

வித்தார்.

ஆனால், நஷ்டசூடு செலுத்துவதற்கு மறுப்புத் தெரிவித்த பொலீஸார் இணங்கிப்போகவும் மறுப்புத் தெரிவித்தனர். இதனைபடுத்தி இது தொடர்பாக கொழும்பு மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவிற்கு அறிக்கை ஒன்றை அனுப்புவதாகத் தெரிவித்த யாழ்.மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் இணைப்பாளர் இது தொடர்பான விசாரணை பின்னர் ஒரு திகதியில் இடம்பெறும் எனவும் அது தொடர்பாக பின்னர் அறிவிக்கப்படும் எனவும் தெரிவித்தார்.

தாக்கப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்படும் வர்த்தகரின் வாக்குமூலமும் இரு சாட்சிகளின் வாக்குமூலமும் மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் பதிவுசெய்யப்பட்டன. (ஏ-8)

**லண்டன் செல்லமுயன்றபோது**

**போலி விசாவுடன் கைதான திளைஞருக்கு பிணை அனுமதி**

கொழும்பு, செப். 20  
'போலி விசாவுடன் லண்டனுக்குச் செல்லமுற்பட்டபோது கைதாகிய சின்னத்தம்பி தேவநேசன் என்பவரை பிணையில் செல்ல மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றம் அனுமதியளித்தது.

கடந்த ஜனவரி மாதம் 2ஆம் திகதி கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தில் வைத்து தேவநேசன் கைது செய்யப்பட்டார். இவரது கடவுச்சீட்டு அசலானது, ஆயினும், விசா போலி யானது என்று கண்டுபிடிக்கப்பட்டதையடுத்தே இவர் கைதுசெய்யப்பட்டார்.

கனடாவுக்கிடுகையைச் சேர்ந்த சின்னத்தம்பி தேவநேசன் லண்டன் செல்வதற்காக கொழும்பு வந்து தங்கியிருந்த சமயம் பொர்னாண்டோ என்பவர் அறிமுகமானார். லண்டன் செல்வதற்கு அவசியமான விசா முதலான முக்கிய ஆவணங்களைத் தான் பெற்றுத்தருவதாகவும், தனக்கு ஒரு லட்சம் ரூபா பணம் தரவேண்டுமெனவும் பொர்னாண்டோ தேவநேசன் லட்சம் கேட்டுக்கொண்டார்.

தனது கடவுச்சீட்டு பெர்னாண்டோவிடம் கொடுத்த தேவநேசன் மறுநாளே விசாவைப் பெற்றுக்கொண்டார். போலி விசாவுடனும் கடவுச்சீட்டுடனும் கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்திற்கு வந்த இவர் குடிவரவு, குடியகல்வு சட்டத்தின் 45 (1) பிரிவின் கீழ் கைதுசெய்யப்பட்டார்.

இவர் பின்னர் நீர்கொழும்பு நீதிவான் முன்னிலையில் ஆஜர் செய்யப்பட்டார். அப்போது நீதிவான் சந்தேக நபரை 2002ஆம் ஆண்டு பெரவாரி 2ஆம் திகதிவரை விளக்கமறியலில் வைக்கும்படி உத்தரவிட்டார்.

தேவநேசன் மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தில் மனுவொன்றை தமது சட்டத்தரணி க.ஞானசேகரம் மூலம் தாக்கல் செய்தார்.

மனுத்தான் விசாரணை கூந்த திங்கட்கிழமை மேல்முறையீட்டு நீதியரசர் ராஜா பெர்னாண்டோ முன்னிலையில் விசாரணைக்கு எடுக்கப்பட்டது. அப்போதே மனுதாரரான சின்னத்தம்பி தேவநேசன் பிணையில் செல்ல அனுமதிக்கப்பட்டார்.

10 ஆயிரம் ரூபா ரொக்கப்பிணையும், இருவரது சரீர்ப் பிணைகளும் வழங்க வேண்டுமென நீதியரசர் உத்தரவிட்டார். ஒவ்வொரு மாதத்திலும் இரண்டாவது சனிக்கிழமை கட்டுநாயக்க பொலீஸ் நிலையத்தில் கையொப்பமிட வேண்டுமெனவும் உத்தரவு பிறப்பிக்கப்பட்டது. (ஏ)

**அச்சவேலிப் பாடசாலையில் அதிபரை நியமிக்கக்கோரி மாணவர் போராட்டம்**

அச்சவேலி, செப். 20  
ஓய்வுபெற்ற அதிபருக்குப் பதிலாக புதிய அதிபரை நியமிக்கக்கோரி அச்சவேலி சரஸ்வதி வித்தியாலசாலை மாணவர்கள் அனைவரும் நேற்றுமுன்தினம் தமது வகுப்புகளைப் பகிஷ்கரித்தனர்.

இப்பாடசாலையின் அதிபராக இருந்தவர் ஓய்வுபெற்று மூன்று மாதங்கள் கடந்துவிட்டபோதிலும், அதிபர் பதவிக்கு ஒருவர் இன்னமும் நியமிக்கப்படவில்லை. புதிய அதிபரை நியமிக்குமாறு கோரியே மாண

வர்கள் பகிஷ்கரிப்பில் ஈடுபட்டனர். சம்பவ இடத்திற்குச் சென்ற கோப்பாய் கோட்டக் கல்வி அதிகாரி இ.சிவஞானசுந்தரம் மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் மற்றும் பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கத்தினர் ஆகியோருடன் பேச்சு நடத்தினார். விளைவில் ஒரு புதிய அதிபரை நியமிப்பதாகவும் அவர் உறுதியளித்தார். இதனையடுத்து மாணவர்கள் தமது பகிஷ்கரிப்பைக் கைவிட்டனர்.

**தியாகத் திருவுருவே.....**



**தியாகத்தின் திருவுருவமே!**

சங்கத் தமிழனின் பெருமை பாடி பொங்கி யெழுந்து புகழ் சேர்த்தாய் வங்கக் கடலும் வலிந்து கொடுக்க பங்கம் செய்தவனைப் பார்த்து நகைத்தாய்!

கிறந்த தாயின் மார்பில் பால்சூழ்த்த கிளம் பிஞ்சுத் தமிழனின் வாழ்வின்லே கின்னல் நீங்கி கின்பம் நிலைபெற கிளியவனே நயும் கிறையடி சேர்த்தாய்!

உன்னும் உனைவை உண்டிட மறந்தாய் உன்னா விரதத்தின் உணர்வின்லே உறைந்தாய் கண்ணம் மனமும் கருத்தின்லே புகியவே கடமையின் கருணை நீ கண்ணை முடினாய்!

தியாகத்தின் திருவுருவமாய்க் தகழ்ந்த தலிபா! திசையெங்கும் புலம்பாது திருவடி சேர்த்தாய் பண்பான நிலைவனின் பாசம்கு பார்த்தாய்! பரணியின் சமாதானம் பாடலைக் கேளாய்! கசிந்தா சீர்ப்புரதன் வேம்படி மகளிர் கல்லூரி

**தாகம் தீர்த்துறங்க ஒருமுறை விழ்த்தெழண்ணா...!**

பாரத தேசத்தின் புகழ்மக்காய் விளையாட்டை மாற்றிய வைத்தவனே பார்த்தாய் அண்ணா...

அகிம்சைக்கே இலக்கணமாய் அந்நய்யம் நீக்குதற்கு அந்நயரின் முகத்திரை கீழ்த்து ஆதயர் சந்தவனே அண்ணா தலிபா!

அன்றொருநாள் நீகண்ட அகலாக் கனவுகள் இன்றிங்கு நிலைத்திட வழியொன்று பிறக்குக என்கே அண்ணா ஒருமுறையேனும் எமக்காய் விழ்த்தெழ மார்ட்டாயா?

மீண்டும் உன்மணம் மானிட புலவீரரின் புகழ்ப்பாடி மனம் வீகையா உண்ணா நோன்பிருந்த - நீ உயிர்ப்பிழந்த நல்வாரில் தமிழ் இனக்கொடி பறக்குகையா!

தாகம் தீர்த்துறங்கிவன்றேனும் விழ்த்தெழ மார்ட்டாயா? உன் நனைவால் எம் இனமே உருகுகையா அன்புக் கிருமுகம் காட்டாயா?

செந்துராஜ் ஆறுகால்மடம்.

**வாந்திபேதி பரவுவதைத் தடுக்கும் வகையில் நெடுந்தீவில் ஐஸ்கிரீம் விற்பதற்குத் தடை**

நெடுந்தீவு, செப். 20  
நெடுந்தீவில் ஐஸ்கிரீம் விற்பதற்குத் தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது. வாந்திபேதி நோய் பரவாமல் தடுப்பதற்கு எடுக்கப்பட்டுவரும் நடவடிக்கைகளில் ஒன்றாகவே இத்தடை விதிக்கப்பட்டுள்ளது. நெடுந்தீவு க்குதாரப் பரிசேதகர் எஸ்.அருந்தவராசு அறிவித்துள்ளார்.

பாடசாலை மாணவர்களும் ஏனை யோரும் ஐஸ்கிரீம் பாவிப்பதை திறுத் துளாறும் - தண்ணீரைக் கொதிக்கவைத்து ஆறிய பின்னர், அதுகளைக் குடிக்கு மாறும் - அறிவுறுத்தல் விடுத்தள்ள

அவர், பாடசாலை மற்றும் பொதுத் தாபனங்களில் வாந்திபேதி தடுப்பு குறித்த கருத்துரைகள் வழங்கப் பட்டுவருவதாகவும் அறிவித்துள்ளார். இதேசமயம் - வயிற்றோட்டம் காரணமாக நெடுந்தீவில் இருந்து யாழ். கோதனா வைத்தியசாலைக்கு நோயாளர் ஒருவர் அனுப்பிவைக்கப்பட்டார் என்றும் - என்னும், வாந்திபேதி நோய்க்கு அவர் இலக்காகவில்லை என்பது உறுதிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்றும் - ஆஸ்பத்திரி வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன. (ஏ-111)



### ஜயோ கடவுளே...

கொழும்பு, செப். 20 - உயர் பதவியில் உள்ளவர்கள் விரும்பினால், ஒலிப்பதிவு நாடா கொண்டுவரப்பட்டது. போட்டுப்பார்த்தனர். அந்த ஒலிப்பதிவு நாடாவில் பேச்சு ஆரம்பித்தபோது அவர் கூறிய "நண்பர்களே" என்ற வார்த்தை மட்டுமே ஒலிப்பதிவாகியிருந்தது. பின்னர் கேட்கவோ வேண்டும். செய்திப் பிரிவினர் மீது வசைமாரி பொழியப்பட்டது. தான் பேசிய பேச்சே தனக்குத் தெரியாமல் இருப்பதும், ஏனைய பத்திரிகைகளிடம் பேச்சின் ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள் இருக்கும்போது பத்திரிகைகளுக்கு தான் அப்படிப் பேசவில்லை என மறுப்புக் கடிதம் எழுதுவதும் உயர் பதவி வகிப்பவருக்குப் பொருத்தமானதா? ஜயோ கடவுளே... (9)

### கேட்கும் திறன் குறைந்த மாணவருக்கு உதவித்திட்டம்

குருநகர், செப். 20 - கல்விப் பணியாளர்களுக்கும் அறிவித்துள்ளனர். இத்திட்டத்தை சிறந்த முறையில் செயற்படுத்தும் நடவடிக்கையின் முதற்கட்டமாக குடாநாட்டுப் பாடசாலைகளிலுள்ள கேட்கும் திறன் குறைவாகவுள்ளவர்களின் விவரங்களைச் சேகரித்து உடன் அனுப்பி வைக்குமாறு கோரப்பட்டுள்ளது. இதனையடுத்து, மேற்படி விவரங்களைத் திரட்டித் தருமாறு வலயக் கல்விப் பணியாளர்கள் தத்தமது பகுதிகளிலுள்ள பாடசாலை அதிபர்களைக் கேட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (9-51)

### யாழ்ப்பாணம் சமூக அபிவிருத்தி நிலையம்

இது UNHCR உதவியுடன் செயற்படும் ஓர் அரசாங்கப் பற்றிய நிர்வகனம் ஆகும். கீழ்வரும் பதவிகளுக்கான விண்ணப்பங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

- (1) சிறுவர் நிலைய இணைப்பாளர்.
- (2) பெண்கள் திட்டமிடல் உதவியாளர்.
- (3) சிறுவர் நிலைய உதவியாளர்.

சுயவிவரக்கோவை மற்றும் உறுதிசெய்ப்பவர்களின் பெயர், விவரங்களுடன் கீழ்வரும் முகவரிக்கு விண்ணப்பங்களை 30ஆம் திகதிக்கு முன்னர் அனுப்பவும்.

யாழ்ப்பாணம் சமூக அபிவிருத்தி நிலையம், 159, 4ஆவது குறுக்கு வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

நேர்முகப் பரீட்சை ஒக்டோபர் மாத முற்பகுதியில் நடைபெறும். யாழ்ப்பாணம் சமூக அபிவிருத்தி நிலையம். (8518)

### இன்று காலை 9.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகின்றது

"தமிழ் நூல்களுள் புதிதே செவ்விர்த்தம் பாய்ச்சப்பட்டும் மரபின் அடித்தளத்தில் புதுமைகள் எழுப்பப்பட்டும்"

### திருமறைக் கலாமன்றம் நடத்தும்

### தமிழ் விழா - 2002

செப். 20, 21, 23 (வெள்ளி, சனி, ஞாயிறு)  
இன்று ம. 9.30 - பி.ப. 1.00 மணிவரை கருத்தரங்குகள் நடைபெறும்.

**இரண்டாம் நாள்: நாளை (21.09.2002) சனிக்கிழமை**

காலை நிகழ்வுகள்  
மு.ப. 9.30 மணி - மன்றக் கலைத்தூது மணிமண்டபம் கருத்தரங்குகள்  
தலைமை : திரு.க.இராஜகோபால் (செய்ப்பின் செயலன்); தமிழ்த் திரைப்படங்கள் : "பாலையும்தார்க்கதரம்" திரு.அ.யேசுராசா "நடித்தமிழர் வாழ்வியலின் புனைகதைகள்" ஏற்படுத்திய தாக்கம்" திரு.க.குணராசா (செயலாயிரியன்)  
"நவீன நாடகம் எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள்" திரு.க.ரத்தினர்

மாலை நிகழ்வுகள்  
மாலை 7.00 மணி - மன்ற அரங்கு  
தலைமை: யோ.யோண்சன் ராஜ்குமார் (பிரதி இரத்தர் திருமறைக் கலாமன்றம்)  
சிறப்புரை: திரு.புதுவை இரத்தினதுரை (யாழ்ப்பாணர், விடுதலைப் புலிகள் கலை மன்றம்) கடிதம்)

கலை நிகழ்ச்சிகள்:  
கவிமயங்கு: பொருள்: "தாதுபோ என கவியே" தலைமை: திரு.ம.சாம் பிரதீபன்  
கலைஞர் கௌரவிப்பு: கௌரவிக்கப்படும் கலைஞர்கள்: கலைக்கலைஞர் திரு.மரியாமப்பிள்ளை நாடகக் கலைஞர் திரு.பபுண் அலைக்கலாண்டர் நாட்டுக்கூத்து: ஏகலைவன் (யாழ்ப்பாணம் கலாமன்றம்) சிவசுவரையும் சிவபுடன் சிவசுந்தரனும்.

23a, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம். - திருமறைக் கலாமன்றம். T.P.: 021-2222393 Website: www.cpatem.org e-mail: cpajaffna@eureka.lk (C/23888)

### மாதாந்த கலந்துரையாடல்

வலிமேற்கு சனசமூக நிலையங்களின் சமாசத்தின் மாதாந்தக் கலந்துரையாடல் இன்று பி.ப. 3மணிக்கு வலிமேற்கு பிரதேச சபை மாநாட்டு மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது. இத்தக் கலந்துரையாடலில் 'சமூக முற்போக்குகளும் அதனைத் தீர்க்கும் வழிகளும்' என்ற தலைப்பில் வைத்திய கலாநிதி எஸ்.சிவகுமார் கருத்துரை வழங்குவார். (எரி)

### முன்பள்ளி ஆசிரியர் கருத்தரங்கு

வலிகாமம் தென்மேற்கு பிரதேச சபைக்குட்பட்ட முன்பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கான முழுநாள் கருத்தரங்கு ஒன்று இன்று முற்பகல் 8.30 மணி முதல் மாண்புமய நகுசபை மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது. இந்த நிகழ்வில் அனைத்து முன்பள்ளி ஆசிரியர்களையும் தவறாது கலந்துகொள்ளுமாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (எரி)

### 'எயிட்ஸ்' விழிப்புணர்வு திட்ட ஆரம்பவிழா

அகதிகள் புனர்வாழ்வு நிறுவனத்தினால் செயற்படுத்தப்படவிருக்கும் 'எயிட்ஸ்' விழிப்புணர்வு திட்டத்தின் ஆரம்பவிழவும் இன்று காலை 9.30 மணிக்கு அகதிகள் புனர்வாழ்வு நிறுவன கேட்போர் கூடத்தில் நடைபெறவுள்ளது. அகதிகளுக்கான ஐ.நா. உயர்ஸ்தானிகாலயத்தின் நிதிப்பதவிபுடன் குடாநாட்டில் இந்த 'எயிட்ஸ்' விழிப்புணர்வுத்திட்டம் செயற்படுத்தப்படவுள்ளது. (9-4)

### வல்லிபுர ஆழ்வார் தேர் இன்று

சரித்திரப் பிரசித்தி பெற்ற வடமராட்சி துள்ளலை ஸ்ரீ வல்லிபுர ஆழ்வார் ஆலயத்தின் வடமராத்த தேர்த்திருவிழா இன்று காலை 9 மணிக்கு நடைபெறவுள்ளது. சமுத்திர தீர்த்தம் நாளை சனிக்கிழமை (21.09.2002) பிற்பகல் 2 மணிக்கும், கேணித் தீர்த்தம் நாளை மறுதினம் ஞாயிற்றுக்கிழமை முற்பகல் 10 மணிக்கும் இடம்பெறும். தேர், தீர்த்த உற்சவங்களை முன்னிட்டு வடபிராந்திய போக்குவரத்துச் சண்டியம், வடமராட்சி சிறுநூர்திச் சேவைசங்கமும் விசேடப் பஸ் சேவைகளை ஒழுங்குசெய்துள்ளன. (எ-173)

### கடற்றொழிலாளர் குழுக்கூட்டம்

காரைநகர், செப். 20 - ஊர்காவற்றுறை பிரதேச கடற்றொழிலர் குழுக்கூட்டம் இன்று வெள்ளிக்கிழமை முற்பகல் 11.00 மணிக்கு ஊர்காவற்றுறை உதவி அரசாங்க அதிபர் பணிமனை மாநாட்டு மண்டபத்தில் உதவி அரசாங்க அதிபர் ஜே.எக்ஸ்.செல்வநாயகம் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. இதில் ஊர்காவற்றுறை பிரதேச கடற்றொழிலாளர் சங்கங்களின் சமாசம் அங்குராப்பணம் செய்துவைக்கப்பட்ட உள்ளது. ஊர்காவற்றுறை உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவுக்குட்பட்ட அனைத்து கடற்றொழிலாளர் சங்கங்களின் பிரதிநிதிகளையும் இதில் தவறாது கலந்துகொள்ளுமாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (எ-73)

### பேச்சுக்குறித்து ஆயர் கருத்து

கொழும்பு, செப். 20 - தாய்லாந்தில் அரசுக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையே இடம்பெற்று வரும் சமாதானப் பேச்சுக்களில் விட்டுக்கொடுப்புகள் இருக்க வேண்டும் என மன்னார் மறை மாவட்ட ஆயர் இராயப்பஜோசப் ஆண்டகை வேண்டுகோள்விடுத்துள்ளார். இந்தப் பேச்சின்மூலம் நிரந்தர சமாதானம் கிட்டவேண்டும் எனப் பிரார்த்திக்குமாறு மக்களை அவர் கேட்டுக்கொண்டார். (9-12)

### யொருவியற் கல்லூரி

இந் இடங்களில் யாழ்ப்பாணம் - 21.09.2002 திணுவிலில் - 21.09.2002 கணக்கீடு 2004 &/L தொங்கற் கணக்கு By: B.முருந்தன் B.B.A. (Hons.) F.M.Spl.



வல்லெட்டியூர் கவிஞர் ஆ.கதர்காமத்தம்பி எழுதிய "வல்லை முழுத்துமாரி அம்மனின் அருளாட்சி" என்னும் நூலின் வெளியீட்டு விழா அண்மையில் மேற்படி ஆலய மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. கிது தொடர்பாக கிடம்பெற்ற நிகழ்வில் நூலின் முதற்பிரதியை நூலாசிரியரிடம் கிடுந்து ஆலய தர்மகர்த்தா சபைத் தலைவர் க.குகப்பிரசாதன் பெற்றுக்கொள்வதைப் படத்திற்கானலாம். அருகில் யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவர் பேராசிரியர் அ.சண்முகதாஸ் மற்றும் நூலாசிரியரின் குடும்ப உறுப்பினர்கள் காணப்படுகின்றனர். (எ)

### அடுத்தவாரம் தொடக்கம்

### அனுமதி வழாது கியங்குகின்ற மதுச்சாலைகள்மீது நடவடிக்கை

### மதுவாரி அதிகாரி தெரிவிப்பு

யாழ்ப்பாணம், செப். 20 - யாழ்ப்பாணம் மதுவாரி அதிகாரி தெரிவிப்பு: அனுமதி பெறாது இயங்கும் சட்டவிரோத மதுபான விற்பனைச் சாலைகள் அனைத்தையும் முடுவதற்கான துரித நடவடிக்கைகளை அடுத்தவாரம் மேற்கொள்ளுவதாக யாழ்ப்பாணம் மதுவாரித் திணைக்களப் பொறுப்பதிக்காரி என். சோதிநாதன் தெரிவித்துள்ளார். குடாநாட்டில் சட்டவிரோதமாக இயங்கிவந்த மதுபானச் சாலைகளை முடுவதற்கு கடந்த 15ஆம் திகதி வரை அவகாசம் வழங்கப்பட்டிருந்தது. ஆயினும், அவை மூடப்படவில்லை. இதனால் சட்டவிரோத மதுச்சாலைகள்மீது கடும நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படவுள்ளது. தற்போது கொழும்பில் தங்கி நிற்கும் யாழ்ப்பாணம் உதவி மதுவாரி ஆணையாளர் என்.சிறிகாந்தா இந்த நடவடிக்கையை மேற்கொள்ளும் பொருட்டு அடுத்தவாரம் முற்பகுதியில் யாழ்ப்பாணம் வருகைகருவதோடு யாழ்ப்பாணம் மதுவாரி நிலையத்திற்கு கௌ பதிதாகப் பெறப்பட்ட வாகனத்தையும் எடுத்துவரவுள்ளார். இவ்வாறு என்.சோதிநாதன் மேலும் தெரிவித்தார். (9-1)

### 31ஆம் நாள் நினைவஞ்சலியும் நன்றித் திருப்பலியும்

### அமரர் உயர்திரு.குசைப்பிள்ளை யோசவ் (Leyden Joseph)

கிவர் பிரபல தொழில் அதிபராகவிருந்து பல நூற்றுக்கணக்கானவர்களுக்கு, அவரால் நடத்தப்பட்ட லைடன் தொழில் சாலை, லைடன் புடைவை நிலையம், கோப்பாய் பண்ணை, கோழிப்பண்ணை, பார்பண்ணை ஆகிய தொழிலகங்களில் வேலை வாழ்ப்பும், நல்வாழ்வும் வழங்கி வந்திருந்தார். யுத்தத்தின் அழிவுகளில் பலகோடி ரூபா பெறாமையான சொத்துக்கள் அனைத்தையும் கிழந்தார். கொழும்பு மாநகரில் அமைதியாக வாழ்ந்து வந்தவர் தமது கிறித்தான்களை தாம் அதிசய நேசீத்த யாழ்ப்பாணம் லைலே கழித்தார். யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட ஆதரவற்ற குழந்தைகளைப் யாராய்க்க தனது கோப்பாய் பண்ணையில் ஓர் கில்லம் நிறுவும் பணியில் ஈடுபட்டிருந்தபோது கிறிஸ்தவன் அவரைத் தம்மிடம் அழைத்துக்கொண்டார். அன்னாரின் வீசுவாச வாழ்வையும், அன்பின் செயற்பாடுகளையும் கிரக்கமுள்ள கிறிஸ்தவன் ஏற்றி தம் கின்ப வீட்டில் அவர் வாழ்வுபெறப் பிரார்த்திப்போம். கிவை அனைத்திற்கும் நன்றிகூறவும், கிவரது ஆன்மா சாந்தி பெறவும் 'நாளையதினம் சனிக்கிழமை 21ஆம் திகதி காலை 6.30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் பேராலயத்தில் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுக்கப்படும். எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள், ஆதரவாளர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம். 472, பிரதான வீதி, கண்டுக்குளி, யாழ்ப்பாணம். (8511) - குடும்பத்தினர்.

### மரண அறிவித்தல்

### சின்னத்துரை கணபதிப்பிள்ளை

காங்கேசன்துறை, தையிட்டியைச் சேர்ந்த சின்னத்துரை கணபதிப்பிள்ளை (ஒய்வுபெற்ற பொறியியலாளர், காங்கேசன்துறை சிமெந்துக் கூட்டுத்தாபனம்) அவர்கள் 17.09.2002 செவ்வாய்க்கிழமை கொழும்பில் காலமானார். அன்னார் செல்வராணியின் அன்புக் கணவரும் பகீரதன் (U.K.), அமீரதன் (U.K.), கல்தரன் (U.K.), நகீரதன் (U.K.), சிறீதரன் (U.K.), கிருபாரதன் (U.K.), பகீரதி (U.K.) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும் வசந்தி, இராசமலர், ஜானகி, தேவதி, லலிதாம்பிகை ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும் சதர்ஷன், ஜெனார்தன், ஜனனி, ஜெமியன், ரஜீன், தேவான், கனிஷா ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும் குடாராசாமி, கால்கு சென்ற குணேஸ்வரியின் அன்புச் சகோதரரும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் நாளை (21.09.2002) சனிக்கிழமை பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு மகிந்த மலர்ச்சாலை, 591, காலி வீதி, கல்கிசையில் நடைபெற்றுத் தகனக்கிரியைகள் பி.ப. 5.00 மணிக்கு கல்கிசை மயானத்தில் நடைபெறும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் ஆழ்ந்த துயரத்தடன் அறிவித்துக்கொள்கிறோம். 43B, அல்பேர்ட் பிளேஸ், தென்விவளை. தொலைபேசி: 735209 (C/23887) தகவல்: க.கல்தரன்

# சின்னஞ்சிறு விளம்பரம்

## விற்பனைக்கு

புலோப்பனையில் 30 ஏக்கர் கொண்ட தென்னந்தோட்டம், வீடு, கிணறு உட்பட விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: க.சிவராசா, 151, கச்சேரி நல்லூர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (8335)

நல்ல நிலையில் உள்ள L.M.L பூஜாஜ் ஸ்கூல் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: அருமைநாயகம், ஏ.வீரோட், சென் மேரிஸ், முதலாம் ஒழுங்கை, கொழும்புத்தறை, யாழ்ப்பாணம். (8500)

நல்ல நிலையில் உள்ள CD185 Modal போட்டர்சைக்கிள் விற்பனைக்கு உள்ளது. தொடர்பு: P.கிருபா, பரமேஸ்வராச்சந்தி, திருநெல்வேலி. (8483)

புதிய இன வர்ண மீன்களும், மயிள்வீரார், ஒல்கா, இன்னும் பல இன மீன்களையும் அறுகோண தொட்டிகளும் அதற்குரிய பொருள்களும் விற்பனைக்கு உள்ளது. தொடர்பு: 535A, பலாலி வீதி, பரமேஸ்வராச்சந்தி, (பெரேரால் நிலையம், அருகில்) யாழ்ப்பாணம். (8508)

## வளர்ப்பு மீன் விற்பனை

பல இன கலர் மீன்கள் Air Pump, தொட்டி உபகரணங்கள், மருந்து, வகைகள் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: 19, முருகேசர் ஒழுங்கை, முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (8502)

## தவறிவிட்டது

566, கஸ்தூரியார் வீதியைச் சேர்ந்த திருமதி சிவமலர் செந்தில் நாதன் என்பவருடைய தேசிய அடையாள அட்டை (இல.556631247V), விசேட அடையாள அட்டை (இல. 0902036368) என்பன யாழ்ப்பாண நிலையத்திற்கும் தட்புறக்கு சந்திக்கு மிடையில் தவறிவிட்டன. கண்டு பிடித்தவர்கள் இலங்கை வங்கி யாழ்ப்பிரதேச காரியாலயத்தில் ஒப்படைத்து உதவவும். T.P. 3126. (8492)

NPGH 5930 போட்டர் சைக்கிள் இன்கூரன்ஸ், TAX பத்திரங்கள் மானியத்தில் தவறிவிட்டன. கண்டு பிடித்தவர்கள் Dr.இராசையா, மெடி கிளினிக், மானியப்பாய் என்னும் முகவரியில் தொடர்புகொள்ளவும். T.P 3572. (8504)

## திருத்துதல்

மூக்குக் கண்ணாடி ஒட்டுதல், கெரா வகைகள் எலக்ட்ரானிக் பிளாஸ்கன், பிளாஸ்டிக் பாட்டல் ஒட்டுதல் திருத்தம்செய்து கொடுக்கப்படும். தொடர்பு: சு.நாராயணசாமி, 301, கஸ்தூரியார் வீதி, கண்ணாடிக்கு சந்திக்க கருகில் (மேல்மாடி), யாழ்ப்பாணம். (8482)

## தேவை

யாழ்ப்பாணம் எல்லைக்குள் அரச உத்தியோகத்திற்கு வீடு விலைக்குத் தேவை. விற்கவிரும்புவோர் பகல் 1.00 மணிக்குப் பின் தொடர்பு கொள்ளவும். தொலைபேசி இலக்கம் 071-277685 (C/23880)

## மனைமக்கள் தேவை

உள்ளாட்டில், வெளிநாட்டில் பணி புரியும் மனைமக்களுக்கு பட்டதாரி மனைமக்கள் தேவை. ஸ்பென்சன் வசதி உண்டு. ஜாதகம், போட்டோ என்பவற்றுடன் 29-09-2002இற்கு முன் நேரடியாகத் தொடர்புகொள்ளவும். N.கந்தையா, சோமசுந்தரம் வீதி, ஆனைக்கோட்டை. (8479)

## காணி தேவை

தொட்டம் செய்வதற்குரிய காணி ராஜா வீதியில் அல்லது இருபாலை கோட்டாவில் வீதியில் 5 தொடக்கம் 20 பரப்பு வரை விலைக்குத் தேவை. குணிக்கின்றதுடன் இருப்பின் விரும்பத்தக்கது. தொடர்பு: விளம்பர இல. 1652, மே/பா உதயம். (8487)

## இறைச்சிக் கோழி தேவை

Broiler இறைச்சிக் கோழிகள் தேவை. தொடர்பு: 19, முருகேசர் ஒழுங்கை, முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (8501)

## ஜோதிடம்

உட்கள் ஜாதக இரகசியங்களை அறிந்திடவும், திருமணப் பொருத்தம், சம்பியுட்டர் மூலம் ஜாதகங்கள் கண்டு பிடிக்கவும் உடன் தொடர்புகொள்ளவும். N.கந்தையா, சோமசுந்தரம் வீதி, ஆனைக்கோட்டை. (8478)

## முழுநிலா நான் கலைவிழா

வலிகாமம் கிழக்கு, செப்.20 கோப் பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரியின் 150 ஆவது ஆண்டு நிறைவை முன்னிட்டு நடத்தப்படும் முழுநிலா நான் கலைவிழா இன்று வெள்ளிக்கிழமை கல்லூரியின் இந்து போட்டிராஜாட்டம் அரங்கில் கல்லூரி அதிபர் ந.சீவகாட்சம் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. (8-180)

A/L 2004 இற்கான CMT (தகவல் கொடுக்கப்படும்) ஆரம்பம்: 29.09.2002 4 p.m. (மாநாட்டம் ரூ.100/- மட்டுமே)

**CMT**  
கலாநிகர் கல்லூரி  
சந்தி வீதி,  
அச்சேலி. (8500)

## இடம்பெயர்ந்தோர் நிவாரணம் விநியோகம்

வலி.வடக்கு, செப்.20 செர்மென்ட் மாதத்திற்கான இடம் பெயர்ந்தோருக்கான நிவாரண விநியோகம் அடுத்த வாரம் முதல் வழங்கப்படவுள்ளது. நிவாரணம் வழங்குவதற்கான பணிப்பினர்கள் யாழ்ப்பாணத்தினால் பிரதேச செயலகங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளனர். (8-86)

## வினாடிவினா போட்டிகள்

தென்மராட்சி, செப்.20 தென்மராட்சி கல்வி வலயம் பாடசாலைகளில் தரம் 6 தொடக்கம் தரம் 11 வரையான வகுப்புகளில் கல்வி கற்கும் மாணவர்களுக்கான கணித, விஞ்ஞான பாட வினாடி வினாடி போட்டிகள் நாளொன்றுதான் நுயிறுக்கிழமை சாவகச்சேரி இந்துக் கல்லூரியில் நடைபெறவுள்ள தென் வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் அறிவித்துள்ளார். (8-117)

## பயிற்சி வகுப்பு

தென்மராட்சி, செப்.20 தென்மராட்சி கல்வி வலயம் பாடசாலைகளில் தரம் 3,4 ஆகிய வகுப்புகளில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கான அத்தியாவசிய கற்றல் தேர்ச்சிகள் முதன்மை நிலை பயிற்சி வகுப்புகள் நாளொன்று சனிக்கிழமையும் மறுநாள் ஞாயிறுக்கிழமையும் காலை 8.30 மணிமுதல் சாவகச்சேரி இந்துக் கல்லூரியில் நடைபெறவுள்ளது. (8)

## அப்பியாசப்புத்தகம் விநியோகம்

தென்மராட்சி, செப்.20 கோழாமம், பனை கல்விக்கோட்டங்களைச் சேர்ந்த பாடசாலை மாணவர்களுக்கு வழங்குவதற்கென சிறுவர் பாதுகாப்பு நிதியத்தினர் ஒரு தொகுதி அப்பியாசப்புத்தகங்களை கோட்டக்கல்வி அலுவலகங்களுக்கு வழங்கியுள்ளனர்.

சம்பந்தப்பட்ட பாடசாலைகளில் தற்போது கல்வி கற்கும் மாணவர்களின் விவரங்களை அதிபர்கள் சமர்ப்பித்து அப்பியாசப்புத்தகங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என கோட்டக் கல்வி அலுவலகம் அறிவித்துள்ளது. (8-117)

## நாவலர் விதைய செப்பனிட நடவடிக்கை

யாழ்ப்பாணம், செப்.20 நீண்டகாலமாக புரையடைந்த பட்டாம்பூள் யாழ்ப்பாணம் வீதி வீரவில் செப்பனிடப்பட்டது. இதன் முதுகட்டமாக நாவலர் துறையிலிருந்து பாலி வீதியில் இலாபப்படிச் சந்தி வரையான பகுதி முதலில் புரையடைக்கப்பட்டவற்றாகவும் - யாழ்ப்பாணத்தை முதலில் செ. கந்தையன் தெரிவித்துள்ளார். (8-10)

The Barbara Mulvaney Computer Training center  
123, Temple Road, Jaffna

### Diploma Courses

Diploma in Microsoft Office  
Diploma in Desktop Publishing  
Diploma in Information Technology  
Diploma in Software application

Diploma in Photo Graphic  
Diploma in Programming  
Diploma in Kids Course  
Diploma in Studio Designing

### Certificate Courses

Microsoft Word  
Microsoft Excel  
Microsoft Access  
Auto CAD 2000

Microsoft Visual Basic 6  
Adobe Page Maker 6.5  
Corel DRAW 9  
Adobe Photo shop

மதுங்கல் யாழ்ப்பாணம் 25-9-2002 அன்று ஆரம்பமாக இடம் 24-9-2002 இற்கு முன்பு உட்கள் மதுங்கல் நேரில்வாரம் நிவாரணம்

## யாழ்ப்பாணப் பிரதேச கலாசாரப் பேரவை நடத்தும் கலாசார விழா - 2002

இடம் : யா/வேம்படி மகளிர் கல்லூரி  
காலம் : இன்று (20.09.2002) வெள்ளிக்கிழமை  
நேரம் : பிற்பகல் 1.30 மணி  
தலைவர் : திரு.பா.செந்தில்நந்தன் (பிரதேச செயலர் - யாழ்ப்பாணம்)  
பிரதம விருந்தினர் : பேராசிரியர் நீ.மரியசேனியர் அடிகளார் (கி.யக்குநர், திருமறைக் கலாமன்றம்)  
சிறப்பு விருந்தினர் : திருமதி க.சியான்னம்பலம் (அதிபர், வேம்படி மகளிர் கல்லூரி) திரு.கே.வி.சுவாமிசேனன் (அத்தியட்சகர், கைதடி முதியோர் கில்லம்)

### நிகழ்ச்சிநிரல்

1. கலாசார விழா: வண்ணப்பன்னை மகேஸ்வரன் குருவினர் மனவலி - சேரி: திரு.தவநாதன் பொயேட்  
2. கிச்சை: கலாசார அணிகலப்பிடம் (கிராமநாதன் குருவினரின் கலையும் கலைஞர் கௌரவியும் விருது வழங்கும் விழா)  
3. நடனம்: நடன கலாமணி அகல்யா சுந்தரம் அவர்களின் மாணவிகள். பட்டிமன்றம்: நடுவர் சொல்லின் செல்வர் இரா.செல்வவடிவேல் யாழ்ப்பாணம் கலாமன்றத்தினர் வழங்கும் 'ஏகலைவன்' அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.  
4. பிரதேச செயலகம் கலாசாரப் பேரவை யாழ்ப்பாணம். (8507)

## முதலாம் ஆண்டு நினைவுஞ்சலி

தோற்றம்	மறைவு
18	01
-	-
02	10
-	-
1929	2001

அமரர் செல்வையா இராசரத்தினம்  
(கிணையமரைய கமநல சேவை உத்தியோகத்தின் யாழ்ப்பாணம்)  
திதி: 20-09-2002  
எங்கள் அன்புத் தந்தையே! புண்ணைச் சிந்திரும் புழுக்கம் கொல்லுவாயே! பூக்களாய் மலர்ந்த எம்மை நீ உறந்தி வளர்த்தாயே! பிர்ந்து ஓராண்டு ஓடியதோ? பிஞ்சு நெஞ்சங்களாய்த் தவிக்கின்றோம் ஐயா உட்கள் நினைவுகளால்!

தகவல்: S.சுந்தரராசா (ஆசிரியர் - மருமகன்) பிரிவால் தயமுறாய் இந்திர அம்மன் கோயிலடி, மணைவி, மக்கள், துள்ளாவை தெற்கு, கரவேடி. மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள். (8513)

## மரண அறிவித்தல்

### திருமதி சீவராமலிங்கக் குருக்கள் அமிர்தாம்பிகை அம்மா

புங்குதிவை வசிப்பிடமாகக் கொண்ட சீவராமலிங்கக் குருக்கள் அமிர்தாம்பிகை அம்மா கடந்த 18-09-2002 புதன்கிழமை இரவு புங்குதிவில் காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்று சீவராமலிங்கக் குருக்களின் அன்பு மனைவியும் நெருந்தவைச் சேர்ந்த காலஞ்சென்றவர்களான இரத்தினசாமிக்குருக்கள் - சொன்னம்பா தம்பதிகளின் அன்பு மகளும் அனைத்துவகைச் சேர்ந்த இராசசாமிக்குருக்கள் - சொன்னம்பா தம்பதிகளின் அன்பு மருமகளும் மனோகராசக் குருக்கள், மாதவராசசாமி, சகுந்தலா ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும். நாகலெட்சுமி அம்மா, நேஜா, வேலகேஸ்வரியம்மா ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும் மகேஸ்வரக்குருக்கள், இணுவில் வீரமணி ஐயர், ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும் கிருஷ்ணமூர்த்திக்குருக்கள், காலஞ்சென்றவர்களான மீனாட்சி கந்தாக்குருக்கள், பரமேஸ்வரியம்மா, செங்காத்தாக்குருக்கள் ஆகியோரின் மைத்துனியும் ஆவார். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். தகவல்: மனோகராசக்குருக்கள் (மகன்) புங்குதிவு - 3. (8505)

## எக்ஸ்போ ஏலியேஷன் மூலம் சொழும்பிற்கான விமானப் பயணம்

### பயணிகளுக்குக் காச சலுகைகள்

- பாகுபாடிப்பான, செளகரியமான பயணம்
- தாராளமான பயண சீலாதி சலுகைகள் - 20Kg
- விமான சேவையின் மீது அனுபவமும், நம்பகத்தன்மையும்
- சிக்கன கட்டண வசதியும், தெரிவு வகுப்பும்
- ஆரம்பத்திலிருந்து 100 சதவீத நேரம் தவறாமல்
- புறப்பகுதிலும் 6 மணிக்கு விமானம் செளகரியமான நேரம்
- பயணத்தின்போது அனுபவம் வாய்ந்த விமானிகளின் சீனேகபூர்வமான உள்ளகச் சேவை.

18 செப்.மென்ட் 2002 முதல் எக்ஸ்போ ஏலியேஷன் சமாநானத்திற்கான உதவிப்பயண அறவிடு பின்புலமாறு (EXPO AVIATION PEACE SUPPORT PROMOTIONAL FARES) சிக்கன வகுப்பு தெரிவு வகுப்பு

வயது வந்தவர்களுக்கு வயது வந்தவர்களுக்கு  
இருவழிப் பயணம் ரூபா 4550 இருவழிப் பயணம் ரூபா 8900  
ஒருவழிப் பயணம் ரூபா 2425 ஒருவழிப் பயணம் ரூபா 4150

ஒதுக்கீடு செய்யாததற்கும் பயணச்சீட்டு பெறுவதற்கும் விமானசேவை அலுவலகம் இல.1E, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 077 730555 அல்லது 077 730666

முதவர்கள்: ம. காலட்சுமி ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். K.K.S. வீதி (கன்னாகம்-சந்தி), கன்னாகம். தொ.பே. 021-2223564. (C/23880) தொ.பே. 021 2223568 அல்லது 021 2223569



# தீலீபனின் படம் தாங்கிய ஊர்திப் பவனி ஆரம்பம்

யாழ்ப்பாணம், செப். 20 தியாகதீபம் செல்கேணல் தீலீபனின் திருவருவட்டம் தாங்கிய ஊர்தி குடாநாட்டில் சகல பகுதிகளுக்கும் பவனியாகச் செல்லவிருக்கின்றது. நேற்று முன்தினம் வடமராட்சி மாவீரர் துயிலும் இல்லத்தில் இருந்து புறப்பட்ட ஊர்தி உடுப்பிட்டி, நெல்லியடி, பருத்தித்துறை, துன்னாலை, அச்சவேலி, புத்தூர், நிவேலி ஆகிய பகுதிகளுக்குச் சென்றது.

நேற்று நிவேலியை அடைந்த ஊர்தி இன்று காலை 7.30 மணிக்கு அங்கிருந்து புறப்பட்டு காலை 9 மணிக்கு கோப்பாய் சந்திக்கும், 10.30 மணிக்கு உருப்பாய் சந்திக்கும், 11.30 மணிக்கு புன்னாலைக்கட்டுவன் சந்திக்கும், பிற்பகல் 1.00 மணிக்கு கனனாகம் சந்திக்கும், 3.30 மணிக்கு மருதனார்மடம் சந்திக்கும், மாலை 5.30 மணிக்கு சங்காளை பஸ்நிலை யத்துக்கும் செல்லும். அங்கு இரவு

கூட்டம் இடம்பெறும். ஊர்தி செல்லும் பாதைகளில் மக்கள் கூடிநின்று மலர்நாவி தமது அஞ்சலிகளைச் செலுத்திவருகின்றனர். நாளை காலை 8 மணிக்கு சித்தங்கேணிச் சந்திக்கும், 10.30 மணிக்கு பண்டத்தரிப்புச் சந்திக்கும், 12.30 மணிக்கு மானிப்பாய் சந்திக்கும் பிற்பகல் 2 மணிக்கு கோண்டாவில் சந்திக்கும், மாலை 6 மணிக்கு இருபாலைச் சந்திக்கும் ஊர்தி செல்லும். (ஊ-3)

## ஒத்திவைத்த...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி) 25 ஆம் திகதி நடைபெறவிருப்பது குறித்து இருதரப்பினருக்கும் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் இதற்கு உதவி புரியும்.

கைதிகள் பரிமாற்றம் வன்னியில் நடைபெறும். (ஊ-12)

# தென்னிந்திய திருச்சபை பேராயர் வருகிறார்

யாழ்ப்பாணம், செப். 20 தென்னிந்தியத் திருச்சபையின் இந்தியத் தலைமைப் பேராயர் கலாநிதி கே.ஜே.சாழுவேல் ஒருவரகால விஜயத்தை மேற்கொண்டு எதிர்வரும் 23ஆம் திகதி இலங்கை வருகிறார்.

பேராயர் கலாநிதி எஸ்.ஜே.பேசன் எழுதிய 'அமெரிக்க மிசன்' பற்றிய வரலாற்று நூலை பேராயர் சாழுவேல் வெளியிட்டு வைப்பார்.

எதிர்வரும் 25ஆம் திகதி வட்டுக் கோட்டை பேராலயத்தில் இடம்பெறும் ஆதீன விழாவிலும் குருமார் அபிஷேக வைபவத்திலும் பேராயர் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொள்வார். (ஊ-3)

# கணேசசர்மா ஞாபகார்த்த இசைக்கச்சேரி கொழும்பில்

யாழ்ப்பாணம், செப். 20 மிருதங்க வித்துவான், மிருதங்க யூதி, லயஞானமணி, கலாபூசணம் ஆகிய கணேசசர்மாவின் முதலாவது

## திருத்த...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பொதுமக்கள் ஐக்கிய முன்னணியின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களான ஏ.ஏ.ச.எம்.பெளசி, ரிச்சர்ட்பத்திரன், றோனி டி மெல் ஆகியோர் இந்தப் பிரேரணையை ஆதரிக்கப்போவதாக ஏற்கனவே அறிவித்திருந்தனர்.

அந்த முன்னணியின் சிறவுட்ட தலைவர்களில் ஒருவரான மங்கள சமரவீரம் இப்போது சட்டதிருத்தத்தை ஆதரிக்கப் போவதாகத் தெரிவித்தார்.

இதேவேளை இந்தப் பிரேரணை தோற்கடிக்கப் படும் என்று எதிர்க்கட்சித் தலைவர் மலர்ந்த ராஜக்சே தெரிவித்துள்ளார்.

## IPAS

இன்று (20.09.2002) 9.30 (புதல்நாள்) மணியளவில் சீலங்கோ குறாப் நிறுவனத்தின் உயர் அதிகாரி ஒருவரால் வைபவரீதியாக ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டவுள்ளது. (C/23894)

# ஏழு கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கான இயக்குநர் சபை விளாசில் தெரிவு

அரியாலை, செப். 20 யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள ஏழு பலநோக்கு கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கான புதிய இயக்குநர் சபைகளைத் தெரிவுசெய்வதற்கான தேர்தலை எதிர்வரும் ஒக்ரோபர் மாதத்திற்குள் நடத்துவதற்கான ஏற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவதாக மாவட்ட கூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாளர் அலுவலக அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்துள்ளார்.

புங்குடுதீவு - நயினாதீவு, வேல்லை, ஊர்காவற்றுறை, தெல்லிப்பறை, நெடுந்தீவு, பச்சிலைப் பள்ளி, மருதங்கேணி ஆகிய ஏழு

ஆண்டு ஞாபகார்த்தமாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட கர்நாடக இசைக்கச்சேரி நாளைமறுதினம் ஞாயிற்றுக் கிழமை மாலை 5.00 மணி முதல் கொழும்பு சரஸ்வதி மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

நெய்வேலி சந்தானகோபாலன் (பாட்டு), திருச்சூர் ரி.இராஜேந்திரன் (வயலின்), திருச்சூர் கே.எம்.எஸ். மணி (மிருதங்கம்) ஆகியோருடன் இலங்கைக் கலைஞர்கள் இணைந்து இந்த இசைக்கச்சேரியை நடத்துகின்றனர். (ஊ)

பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கே புதிய இயக்குநர் சபைகளைத் தெரிவுசெய்வதற்கான தேர்தல் நடத்தப்பட்டவுள்ளது. இதேவேளை - நெடுந்தீவு, பச்சிலைப் பள்ளி, மருதங்கேணி ஆகிய மூன்று பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் இயக்குநர் சபைகளின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்துள்ளது.

தற்போது இந்த ஏழு பல நோக்கு கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் புதிய இயக்குநர் சபைகளைத் தெரிவுசெய்வதற்கு அதற்குரிய தேர்தல் பணியை கூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாளர் திணைக்களம் மேற்கொண்டு வருகின்றது என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஊ-17)

## சைக்கிள் யாருடையது?

யாழ்ப்பாணம், செப். 20 சைக்கிள் தரிப்பிடத்தில் நிறுத்தப்பட்டிருந்த ஊழியர் ஒருவரின் சைக்கிள் தவறாத வாக மாறி எடுத்துச் செல்லப்பட்டிருப்பதாகவும் -

அதற்குப் பதிலாக லுமான சைக்கிள் ஒன்று அங்கு கைவிடப்பட்டிருப்பதாகவும் சங்க வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன. சைக்கிளை மாறி எடுத்தவர்கள் சங்க நிர்வாகத்துடன் தொடர்பு கொண்டு சைக்கிளை ஒப்படைக்கமாறு சங்கத்தின் பொதுமுகாமையாளர் கேட்டிருக்கிறார். (ஊ-17)

# சுந்தர் வெளியீடு

தாம் புலமைப்பரிசில் பயிற்சி வினாத்தாள் 2003 முதலாவது வெளியீடு 06.10.2002 நிறுவனங்கள், தபால் மூலம் பெறவிரும்புபவர்கள் 01.10.2002 இற்கு முன் விண்ணப்பிக்கவும் 844, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்

**IBMS IBMS IBMS IBMS IBMS**

## புதிய வகுப்புகள் ஆரம்பம்

Diploma in Business Application. (DBA)

Ms Office உடன்

SLCDL மாதிரிப்படும் உள்ளடக்கப்பட்டது.

Ms WORD ஆரம்பம்: 21/09/2002 SAT/SUN 11.00 - 1.00 701, K.K.s. Road, Jeffna.

Ms ACCESS ஆரம்பம்: 21/09/2002 SAT/SUN 7.00 - 9.00 a.m 3.00 - 5.00 p.m TUE/THUR 9.00 - 11.00

**IBMS IBMS IBMS IBMS IBMS**

# RAMCO CEMENT

## ராம்கோ சிமெந்து

இந்தியாவிலிருந்து நேரடியாக இறக்குமதி செய்யப்பட்டது. உறுதியான, நீடித்து உழைக்கும் வானுயர்ந்த கட்டடங்களுக்கு கோபுர சின்னம் பொறித்த ராம்கோ RAMCO சிமெந்து.

யாழ்ப்பாணத்தில் ஏசு விநியோகஸ்தர்கள்:

## ஈ.ஸ்வர பகவான் & கொம்பனி

91, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P.: 021-2350.

தேவையானோர் உடன் தொடர்புகொள்ளவும். முற்பதிவு செய்தோருக்கு விநியோகம் கிடைக்கும்.

தரமிக CEMENT RAMCO CEMENT (C/23892)

**ஆரம்பமாகிறது!** (கந்தர்மடம் சந்திக்கு அருகில்) கந்தபுராண வீதி

## இணைந்த கணிதம்

2003 A/L சார்பு வேகம் (Fri, Sat, Sun 3.45 - 4.45) 2004 A/L நிகழ்த்தவு (Sat, Sun 4.45) ஆரம்பம்: 21.09.2002 2002 A/L பரீட்சை எடுத்தவர்களுக்கான Paper Class Sat, Sun (9.30 - 11.30) (a.m.) தொகையீடு Tue, Wed, Fri 6.30 - 8.00 (p.m.) (புது நோம்) (மீன் ஒளியில்) P.சிசந்தில்நாதன் B.Sc. (8380)

## மரண அறிவித்தல்

திருமதி சின்னப்பிள்ளை நற்குணசேகரம் காரைநகர், மாப்பாண ஊரியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட திருமதி சின்னப்பிள்ளை நற்குணசேகரம் அவர்கள் நேற்று (19.09.2002) விடியற்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்ற வீரகத்தி நற்குணசேகரத்தின் அன்பு மனைவியும் காலஞ்சென்ற பராஜசேகரம் (முன்னாள் முகாமையாளர், இலங்கை வங்கி, ஊர்காவற்றுறை), மகேஸ்வரி, சிவாதாம் (முன்னாள் உதவி முகாமையாளர், மக்கள் வங்கி, யாழ்ப்பாணம்), சிவஞானம் ஆகியோரின் பாசமிகு தாயாரும், மங்கையர்க்கரசி, காலஞ்சென்ற முத்தையா மற்றும் செல்வலட்சுமி ஆகியோரின் பாசமிகு மாம்பாரும் சிவாமளா, ஜெயபங்கர், வாககி, யசோதா, யசோதினி ஆகியோரின் பாசமிகு பேரித்தியும் ராகுலன், விதிலன் ஆகியோரின் பாசமிகு பூட்டியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (20.09.2002) வெள்ளிக்கிழமை பிப் 2.00 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதலடன் தகனக்கிரியைகளுக்காக சாம்பலோடை மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

மாப்பாண ஊரி, காரைநகர். (C/23898) தகவலை, ந.சீவாதாம் (மகன்)

**BATA** **கபிலா காலணியகம்** **DSI**

கொழும்பு விலையில்

பாட்டா, டி.எஸ்.ஐ., ரன்பா, சீப்பா உள்ளிட்ட வெளிநாட்டுப் பாதணி வகைகள் அனைத்தையும்

யாழ்ப்பாணம் நகரில் நீங்கள் கொழும்பு விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

என்பதை மிக்க மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகின்றோம்.

**கபிலா குயலஸ்** இல. 4, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (C-23869)

இப்பத்திரிகை நிய உதயன் பப்ளிகேசன் (பிறைவேட்ட) நிறுவனத்தினரால் யாழ்ப்பாணம் கஸ்தூரியார் வீதி, 361ஆம் இலக்கத்தில் உள்ள அவர்களது பணிமனையில் 20.09.2002இல் அச்சிட்டு வெளியிடப்பெற்றது.